

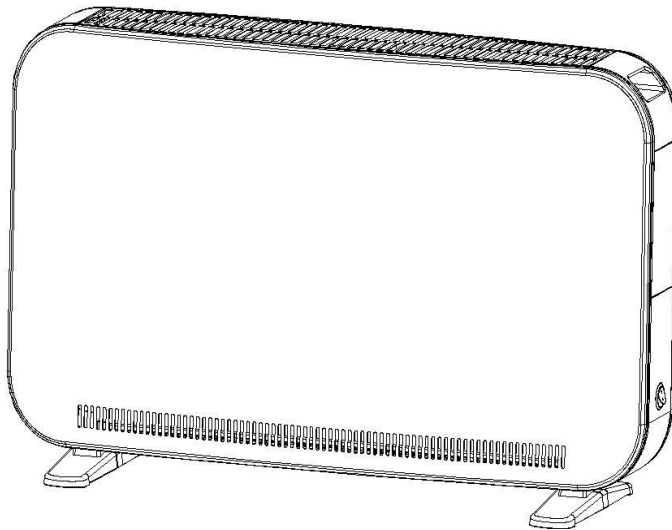


IN220800048V02_FR

820-244

Instructions d'Utilisation pour le Chauffage Par Convection

FR



**IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

USING INSTRUCTION

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU CHAUFFAGE

Merci d'avoir choisi notre appareil! Notre appareil de chauffage électrothermique convient à des endroits tels que les salles de recherche scientifique, les hôpitaux, les hôtels, les centres de formation et les chambres à coucher, etc. L'appareil rend votre chambre ou votre bureau plus confortable pendant les saisons froides! Veuillez lire attentivement cette instruction avant de l'utiliser et la conserver pour référence ultérieure.

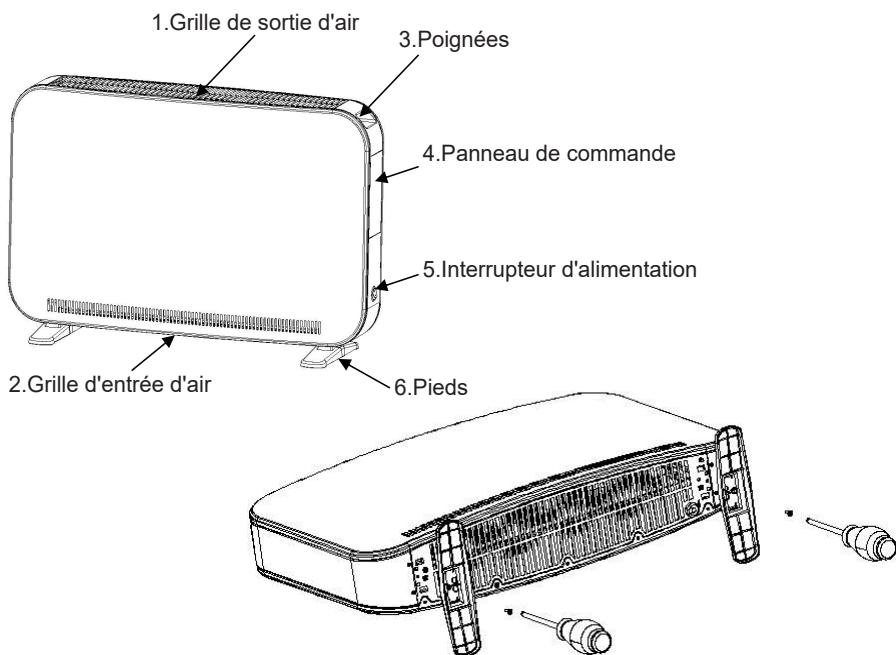
I. Caractéristiques du produit

1. Utilisation d'un fil chauffant en alliage nickel-cadmium, chauffage rapide, résistance à l'oxydation, longue durée de vie;
2. Avec une double protection contre la surchauffe (limiteur de température, fusible de température) pour une utilisation plus sûre;
3. Avec un dispositif de contrôle de la température réglable, le chauffe-air peut être ajusté en fonction de la température de la pièce pour une utilisation plus humaine;
4. Trois options de puissance : I, II, III.

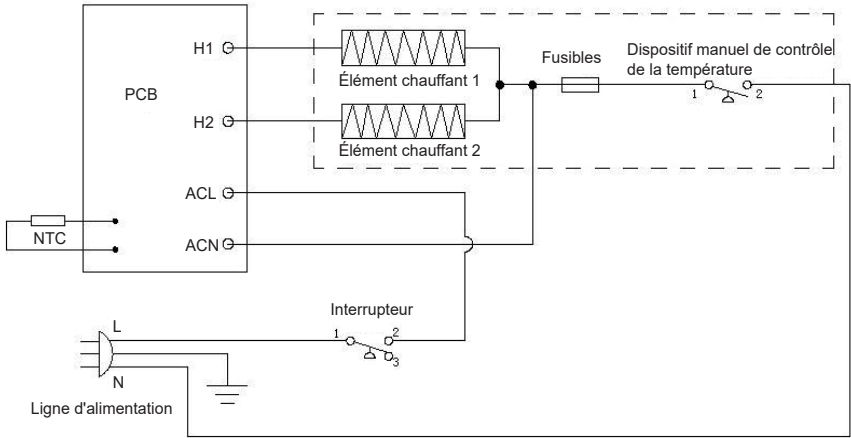
II. Paramètres techniques :

1. Tension nominale: 220~240;
2. Fréquence: 50/60Hz;
3. Puissance nominale d'entrée: 1830-2180W;
4. Niveau de protection contre les chocs électriques: I;

III. Schéma de la structure du produit :



IV. Schéma électrique :



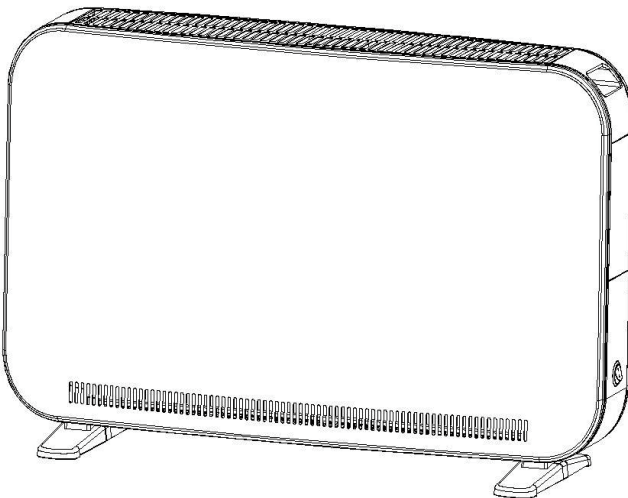
V. Instructions d'utilisation :

1. Montage et mise en place :

(1) Déballez le paquet et sortez doucement sur l'appareil de chauffage, placez-le sur un plan stable en position verticale ou horizontale.

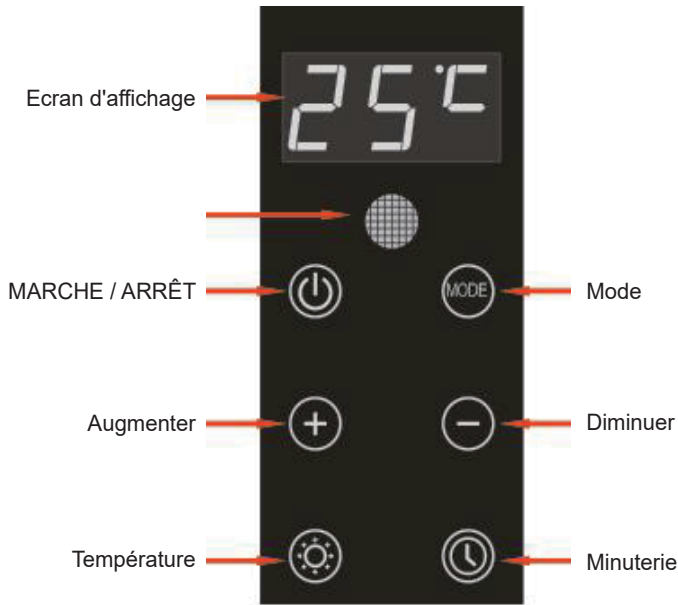
(2) Insérez la fiche d'alimentation et la plaque signalétique étiquetée prise de courant cohérente; votre appareil est prêt à être utilisé.

Note: L'entrée d'air ne doit pas être trop collée au mur, afin de ne pas affecter l'entrée d'air, et ensuite affecter l'effet d'utilisation. La bouche d'aération ne peut pas être sur le mur pendant une longue période



2. Instructions d'utilisation :

(1) Schéma du panneau de commande:



Actionner l'interrupteur d'alimentation

MISE EN MARCHÉ / ARRÊT:

1.1 Cliquez sur la touche pour démarrer, si aucune autre opération, le mode par défaut est celui de la vitesse élevée (la température par défaut est de 24 °C), l'icône de la touche de mise en marche en surbrillance, le tube numérique affiche "24 °C"; au même moment, 5 autres touches sont faiblement éclairées.

1.2 Cliquez à nouveau sur la touche, le produit se met en veille, les 5 touches lumineuses et le tube numérique s'éteignent, seule l'icône de la touche reste allumée.

1.3 Fonction de commutation dans des conditions normales, mémoire de la machine avant l'arrêt sans mise hors tension (fonction de temporisation pas de mémoire) ;

MODE:

2.1 La touche de commutation de mode suit l'ordre de vitesse élevé →bas →moyen→ élevé →bas... Celui du milieu des trois tubes numériques affiche tour à tour le cycle de vitesse "3→1→2→3→1...".

2.2 Lorsque le mode est défini et réglé, le témoin lumineux au milieu de la touche mode est mis en évidence, et un bit au milieu du tube numérique indique la vitesse de réglage actuelle. Lorsque le mode est réglé pendant 5 secondes, le tube numérique à trois chiffres change pour afficher la valeur de la température réglée;

2.3 Dans les 3 modes de chauffage (haut, moyen et bas), la température peut être réglée dans une fourchette de 15-35 °C. Le radiateur contrôlera le marche-arrêt de la vitesse de réglage actuelle du tuyau de chauffage en fonction de la température de réglage et de la température de la sonde NTC. La méthode est la suivante : appuyez d'abord sur la touche de température, puis sur la touche +/- de température pour régler la température de réglage du mode actuel.

MINUTERIE:

3.1 Cliquez sur la touche de minuterie pour entrer dans le réglage de l'arrêt de la minuterie, le voyant de l'icône de la touche de minuterie est mis en évidence, le contenu de l'heure est affiché par le tube numérique à trois chiffres, les deux premiers chiffres affichent les heures, le dernier affiche "h",."

3.2 Lors du réglage du minuteur, les voyants de la touche "Ajouter" et de la touche "Réduire", les icônes +/- sont mis en évidence, ajustez le temps en cliquant sur la touche +/-, puis confirmez automatiquement après 5 secondes d'inactivité ou cliquez directement sur la touche de minutage pour confirmer le temps de décompte (réglage maximum de 24 heures, 0 heure ne correspond pas au minutage).

3.3 Une fois le temps de réglage confirmé, 5 secondes plus tard, la position du tube numérique s'affiche à nouveau, puis la valeur de la température réglée est réaffichée ; en même temps, la lampe de l'icône " augmenter " réduire " +/- " passe en basse lumière.

3.4 L'arrêt temporisé peut être effectué quel que soit le mode de chauffage de la machine;

3.5 Lorsque et après le réglage du minuteur, le voyant lumineux au milieu de la touche de minutage est en surbrillance (lorsque le minuteur est réglé sur 0, c'est-à-dire lorsque le voyant lumineux du minuteur est faible), pour voir le temps restant du minuteur, il faut cliquer à nouveau sur la touche de minutage, la position du tube numérique indique le temps restant du minuteur, la touche "augmenter" touche "réduire" touche +/- fait également passer le voyant en surbrillance, on peut régler à nouveau le temps du minuteur.

TEMPÉRATURE:

4.1 Appuyez sur la touche de température, activez la touche +/- pour régler la température, la touche de température au milieu de la lumière de l'indicateur met en évidence le contenu de la température par trois affichage de tube numérique, les deux premiers affichent la température, le dernier affiche "C".

4.2 La température par défaut est 24 °C, réglez la température en appuyant sur la touche +/-, puis confirmez automatiquement après 5 secondes sans intervention ou appuyez directement sur la touche de température (plage de réglage de la température 7-35 °C) ;

4.3 En état de marche-arrêt, l'appui long sur la touche de température pendant 5 secondes fait passer le mode degré Celsius (point C) au mode Fahrenheit (point F); lorsque la machine est en mode Fahrenheit, l'appui long sur la touche de température pendant 5 secondes fait revenir au mode Celsius.

4.4 La température par défaut est de 75°F, plage de 45 à 95°F.

4.5 Le mode Celsius et Fahrenheit a une fonction de mémoire, qui permet de garder en mémoire le dernier mode même après une panne de courant générale.

AUGMENTER / DIMINUER:

5.1 Pas de réglage de la température, pas de réglage du minuteur, les deux voyants correspondants sont peu lumineux, la touche ne répond pas ;

5.2 Lors du réglage de la température ou de la minuterie, les deux touches sont activées et les voyants lumineux sont allumés en surbrillance.

5.3 Avant de régler la température, vous devez appuyer sur la touche température.

Fonction de vidange:

7.1 Lorsque l'angle entre le déversement et la position horizontale est inférieur à 30 ± 5 degrés, le tube numérique clignote pour indiquer "Eo", toutes les sorties sont désactivées ; (les sorties sont désactivées dans n'importe quelle direction de déversement).

7.2 La machine doit être rouverte après correction, appuyez sur la touche pour entrer dans l'état de fonctionnement.

Note supplémentaire

1. Lorsque la machine est en état de fonctionnement, aucune opération n'est effectuée après 3 minutes de travail, l'écran entre automatiquement en état de repos (l'icône de la touche de mise en marche est faiblement éclairée, les autres sont éteintes); l'écran éteint, appuyez sur n'importe quel bouton pour réveiller le corps.

2. En cas de court-circuit du capteur, le clignotement indique "EH" ; en cas de circuit ouvert du capteur, le clignotement indique "EL", ce qui nécessite une réparation hors tension.

3. Il est possible de configurer la fonction de télécommande infrarouge, la fonction de touche de la télécommande et la fonction de touche de la carte de contrôle par correspondance.

Il existe deux types d'affichage de la température.

4. Affichage de la température, l'une est la température de réglage, l'autre la température ambiante. Lorsque la température est réglée, la température sur l'écran d'affichage est celle de la température de réglage. Une fois la température réglée, l'écran d'affichage indique la température ambiante.

LES MÉTHODES D'ENTRETIEN

1. Avant de procéder à l'entretien, veuillez débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la source d'alimentation après avoir laissé refroidir le souffleur d'air chaud;

2. La surface de la poussière, avec un chiffon doux pour essuyer. Si la surface est trop sale, vous pouvez utiliser un mélange d'eau et de détergent neutre à moins de 50 degrés Celsius pour essuyer avec un chiffon doux et sec;

3. Ne pas utiliser de l'essence ou tout autre diluant qui pourrait endommager la surface de l'appareil. Parce que ces choses peuvent interagir avec le chauffage et causer une décoloration;

4. Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, débranchez la fiche d'alimentation, remballage la machine pour éviter que la poussière n'y pénètre;

5. Lorsque vous souhaitez ranger le radiateur, il doit être laissé refroidir, emballé et dans un endroit sec et ventilé.

LES QUESTIONS D'UTILISATION NÉCESSITANT UNE ATTENTION PARTICULIÈRE

1. Le produit est pour l'usage domestique uniquement;

2. Lors de l'utilisation de la machine, vous devez utiliser la prise de courant qualifiée répondant aux exigences après inspection et vous assurer de l'utilisation de la tension

- d'alimentation conformément à la tension stipulée par la plaque signalétique;
3. Insérez la fiche d'alimentation en vous assurant que la fiche ne colle pas les corps étrangers, et insérez la fiche parfaitement. Il ne faut pas toucher les fiches du cordon d'alimentation avec une main mouillée;
 4. Toujours mettre le produit sur la position OFF et le débrancher de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé;
 5. Ne pas faire passer le cordon sous la moquette et ne pas le recouvrir de tapis, de patins ou autres. Placez le cordon à l'écart des zones de circulation et à un endroit où il ne risque pas de trébucher;
 6. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité;
 7. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil;
 8. Les enfants de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à le brancher, à le régler et à effectuer les opérations d'entretien;
 9. Éviter que le produit ne soit orienté directement vers les enfants pendant une longue période;
 10. Utilisez l'appareil dans une zone bien ventilée. Pendant l'utilisation, il doit être éloigné d'un mur ou d'un coin pour s'assurer que les entrées d'air ou les ouvertures d'échappement ne soient pas bloquées de manière inattendue. L'appareil ne doit pas être situé immédiatement en dessous ou à côté d'un rideau ou d'autres éléments similaires; Lorsque la machine est utilisée, il ne faut pas toucher, secouer ou tordre le fuselage;
 12. Autour de la machine, il est interdit de manipuler des matières inflammables, explosives. La machine ne peut pas non plus être utilisée dans des endroits remplis de gaz combustible et de poussière.
 13. Si une défaillance du produit se produit, envoyez-le au dépôt ou au centre de service après-vente, ne tentez aucune action sans autorisation par exemple retirer, remplacer des composants;
 14. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger;
 15. Veuillez ne pas pulvériser d'insecticide autour des produits ainsi que des produits inflammables;
 16. Lorsque le produit est en cours d'utilisation si vous percevez une odeur ou un son particulier, arrêtez immédiatement de l'utiliser et débranchez le cordon d'alimentation;
 17. Veuillez vous assurer de la tension d'utilisation lors du déplacement;

AVERTISSEMENT

1. Il est interdit de placer des objets sur le corps de l'appareil'
2. N'insérez pas ou ne laissez pas les doigts ou tout autre objet dans la grille pour éviter un danger mécanique;
3. N'utilisez pas ce chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine
4. Le chauffage ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant;
5. Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le chauffage;
6. Ce chauffage n'a pas de fonction de contrôle de la température, pour les personnes handicapées dans un petit espace lors de l'utilisation de ce chauffage, la surveillance continue d'une personne responsable de leur sécurité est requise
7. Lorsque le chauffage est utilisé par des enfants de moins de huit ans ou par des personnes présentant des déficiences sensorielles ou mentales, et un manque d'expérience et de connaissances nécessaires à son utilisation, la personne responsable de la supervision de la sécurité doit veiller à la sécurité des utilisateurs et à leur compréhension des dangers potentiels;
8. Les enfants doivent être surveillés pour en assurer la sécurité lorsqu'ils nettoient et entretiennent ce radiateur.
9. Les enfants de moins de trois ans doivent être éloignés de l'appareil de chauffage, sauf s'il y a un responsable de la sécurité et de la régulation continue;
10. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer/éteindre l'appareil que lorsqu'il est placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement, sous la direction ou avec l'aide d'une personne responsable de sa sécurité et pour s'assurer de la sécurité de l'utilisateur et qu'il comprend les risques potentiels encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à régler, nettoyer ou entretenir l'appareil, ni à le raccorder au secteur.
11. Note: certaines parties de cet appareil de chauffage deviendront très chaudes et pourraient conduire à des brûlures, une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle. Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par :

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

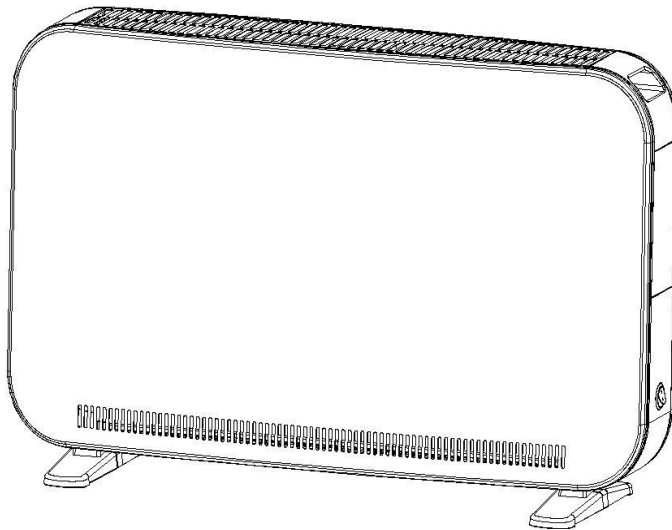
Fabriqué en Chine

Tableau des exigences en matière d'information pour les appareils de chauffage décentralisés électriques

Identificateur(s) du modèle : HD973E (820-244)					
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Unité
Production de chaleur				Type d'apport de chaleur, uniquement pour les appareils de chauffage locaux à accumulation électrique (sélectionnez-en un)	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1,83 – 2,18	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec thermostat intégré	[non]
Puissance calorifique minimale (à titre indicatif)	P_{min}	0,85	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec rétroaction de la température ambiante et / ou extérieure	[non]
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	2,18	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec rétroaction de la température ambiante et / ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				Sortie de chaleur assistée par ventilateur	[non]
À la puissance calorifique nominale	e_{lmax}	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température ambiante (sélectionnez-en un)	
Au minimum de puissance thermique	e_{lmin}	N/A	kW	Sortie de chaleur à un étage et pas de contrôle de la température ambiante	[non]
En mode veille	e_{lsB}	N/A	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	[non]
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	[non]
				Avec contrôle électronique de la température ambiante	[oui]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie	[non]
				Contrôle électronique de la température ambiante plus minuterie hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	[non]
				Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	[non]
				Avec option de commande à distance	[non]
				Avec contrôle de démarrage adaptatif	[non]
				Avec limitation du temps de fonctionnement	[non]
				Avec capteur d'ampoule noire	[non]
Coordonnées:	ADRESSE D'IMPORTATION: MH FRANCE 2 Rue Maurice Hartmann 92130 Issy Les Moulineaux France/ FABRIQUÉ EN CHINE				

Note: Pour les appareils de chauffage décentralisés électriques, l'efficacité énergétique saisonnière mesurée en matière de chauffage des locaux ne peut être inférieure à la valeur déclarée à la puissance calorifique nominale de l'unité.

Betriebsanweisung für Konvektionsheizer



**WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**

USING INSTRUCTION

ANLEITUNG FÜR WÄRMER

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Heizgerät entschieden haben! Unser elektrothermisches Heizgerät eignet sich für solche Orte wie wissenschaftliche Forschungsräume, Krankenhäuser, Hotels, Schulungs-Praxishäuser und Schlafzimmer usw. Das Heizgerät macht Ihren Raum oder Ihr Büro in kalten Jahreszeiten angenehmer! Bitte lesen Sie diese Anweisung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

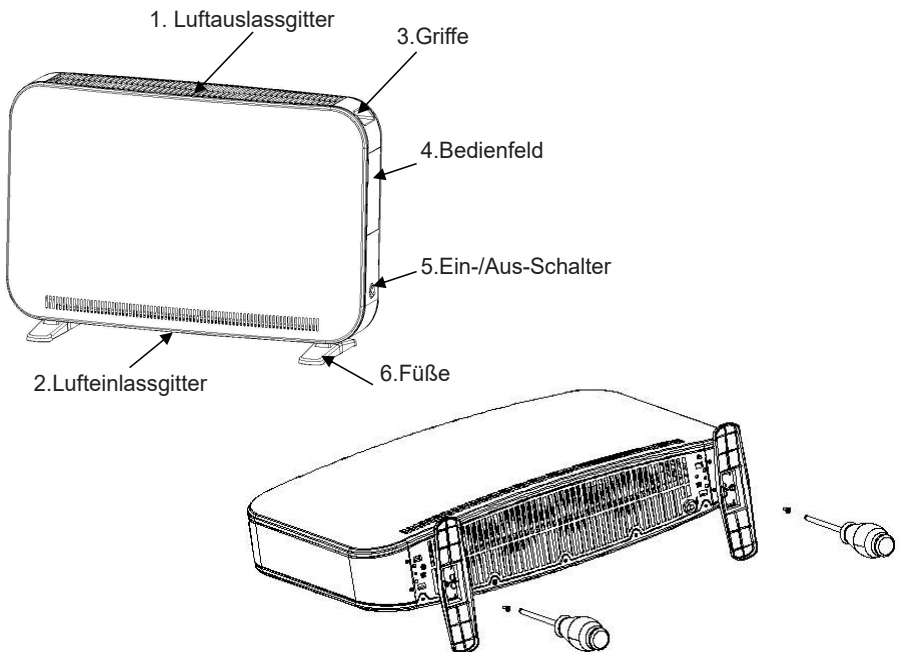
I. Produkteigenschaften:

1. Mit Nickel-Cadmium-Legierung Heizdraht, schnelle Wärme, Oxidationsbeständigkeit, lange Lebensdauer;
2. Mit doppeltem Überhitzungsschutz (Temperaturbegrenzer, Temperatursicherung), sicherer Gebrauch;
3. Mit einstellbarem Temperaturregler, das Heizgerät kann entsprechend der Raumtemperatur eingestellt werden, verwenden Sie mehr Humanisierung;
4. Drei Leistungsoptionen: I, II, III.

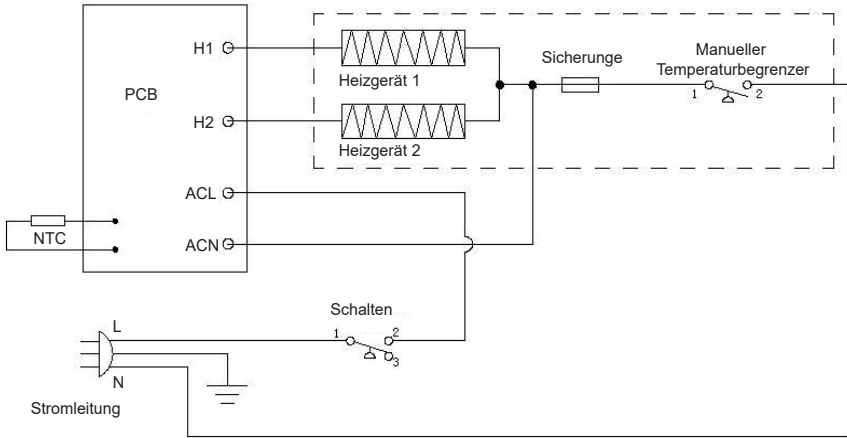
II. Technische Parameter:

1. Nennspannung: 220~240;
2. Frequenz: 50/60 Hz;
3. Nennleistungsaufnahme: 1830-2180 W;
4. Schutz gegen Stromschlag Stufe: I;

III. Produktaufbaudiagramm:



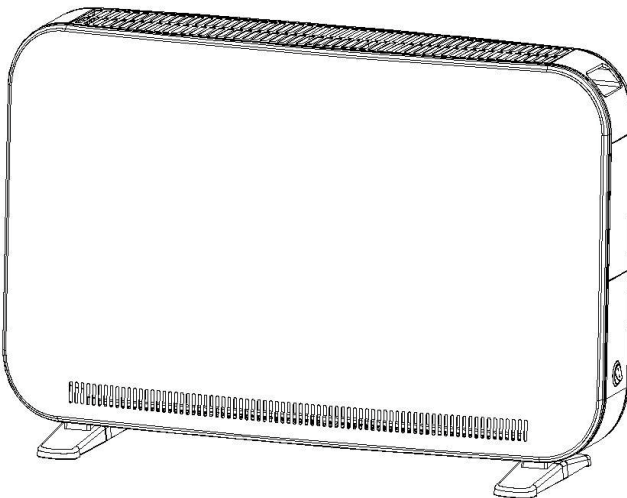
IV. Elektrisches Schaltbild:



V. Bedienungsanweisung:

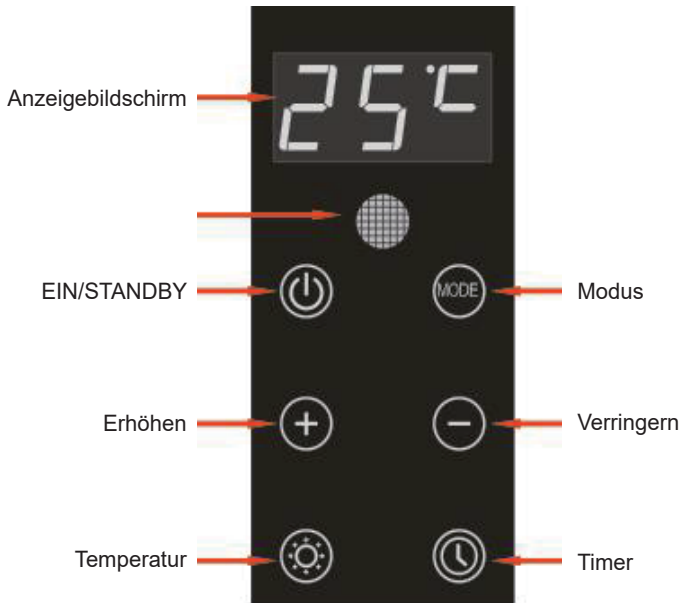
1. Montage & Aufstellung:

1. Packen Sie die Verpackung aus und ziehen Sie das Heizgerät vorsichtig heraus, stellen Sie es auf einer stabilen Fläche in vertikaler oder horizontaler Position auf.
 2. Stecken Sie den Netzstecker und das mit dem Typenschild konsistent beschriftete Stromkabel ein, und es ist betriebsbereit;
- Hinweis: Der Lufteinlass sollte nicht zu nah an der Wand sein, um die Luftzufuhr nicht zu beeinträchtigen, und dann den Verwendungseffekt zu beeinträchtigen; Der Luftauslass darf nicht für eine lange Zeit an der Wand sein.



2. Betriebsanweisungen:

(1) Schematische Darstellung des Bedienfelds



Schalten Sie den Netzschalter ein

EIN/STANDBY:

1.1 Klicken Sie auf die Taste, um zu booten, wenn kein anderer Vorgang läuft, der Standard ist hoher Arbeitsmodus (Standard-Temperatur ist 24 °C), Tastensymbol leuchtet hell, Digitalanzeige zeigt „24 °C“; zur gleichen Zeit leuchten 5 andere Tasten schwach.

1.2 Klicken Sie auf wieder auf die Taste, das Produkt geht in den Standby-Zustand, die Beleuchtung der 5 Tasten und der Digitalanzeige erlöschen, nur das Tasten-Symbollicht leuchtet schwach

1.3 Umschaltfunktion im Normalzustand, Maschinenspeicher vor dem Ausschalten ohne Stromzufuhr (Timing-Funktion hat keinen Speicher);

MODUS:

2.1 Der Modus-Tastenschalter folgt der Reihenfolge Hoch →Niedrig →Mitte→ Hoch → Niedrig...Arbeitszyklus. Die mittlere der drei Digitalanzeigen zeigt der Reihe nach den Arbeitszyklus „3→1→2→3→1...“ an.

2.2 Wenn der Modus eingestellt und gesetzt ist, leuchtet die Kontrollleuchte in der Mitte der Modus-Taste hell und ein Bit in der Mitte der Digitalanzeige zeigt die aktuelle Einstellungsstufe an. Wenn der Modus für 5 Sekunden lang eingestellt ist, wechselt die dreistellige Digitalanzeige zur Anzeige des eingestellten Temperaturwertes;

2.3 in dem die niedrige, mittlere und hohe Stufe der Arbeitmodus ist, wenn er in diesen drei Modi ist, kann die Temperatur im Bereich von 7-35 °C eingestellt werden, je nach der eingestellten Temperatur und die aktuelle Arbeitseinstellung des Heizungsrohrs kann nach der eingestellten Temperatur und der Temperatur der NTC-Sonde gesteuert werden. Die Methode ist, die Regeltemperatur des aktuellen Modus durch die Temperatur-Taste zu steuern, einstellen und die +/- Taste drücken

TIMER:

3.1 Klicken Sie auf die Timer-Taste, um die Timer-Abschalteinstellung einzugeben, die Timer-Symbolanzeige leuchtet hell, der Zeitinhalt wird durch die dreistellige Digitalanzeige angezeigt, die ersten beiden Ziffern zeigen Stunden an, die letzte zeigt „Stunde“ an.

3.2 Bei der Zeiteinstellung leuchtet die „Hinzu“-Taste „Verringern“ +/- Tastensymbolleuchte hell auf, stellen Sie die Zeit durch Anklicken der +/-Taste ein, bestätigen Sie automatisch nach 5 Sekunden ohne Bedienung oder klicken Sie direkt auf die Zeiteinstellungs-Taste, um die Zeiteinstellung zu bestätigen (maximale Einstellung 24 Stunden, 0 Stunde ist keine Zeiteinstellung).

3.3 Nach dem die Timing-Zeiteinstellung bestätigt ist, gibt es 5 Sekunden später die Digitalanzeige, und dann wieder der eingestellte Temperaturwert; zur gleichen Zeit leuchtet die Symbolleuchte der „erhöhen“, „reduzieren“ Taste schwach.

3.4 Die Timing-Abschaltung kann unabhängig vom Heizmodus der Maschine durchgeführt werden;

3.5 Wenn und nach der Timing-Einstellung leuchtet die Kontrollleuchte in der Mitte der Timing-Taste hell (wenn das Timing auf 0 eingestellt ist, d.h. wenn die Timing-Kontrollleuchte schwach leuchtet), um die Timing-Restzeit zu sehen, müssen Sie die Timing-Taste erneut anklicken, die Digitalanzeige zeigt die Timing-Restzeit, die Symbolleuchte der „erhöhen“, „reduzieren“ Taste leuchtet hell, Sie können die Timing-Zeit wieder einstellen;

TEMPERATUR:

4.1 Drücken Sie die Temperatur-Taste, aktivieren Sie die /- Taste, um die Temperatur einzustellen, die Kontrollleuchte in der Mitte der Temperatur-Taste leuchtet hell, Temperatur Anzeige in der dreizeiligen Digitalanzeige, die ersten beiden zeigen Temperatur, die letztere mit Digitalanzeige „Punkt“ zeigt „C“;

4.2 Die Standardtemperatur ist 24 °C, stellen Sie die Temperatur durch Drücken der /-Taste ein, bestätigen Sie automatisch nach 5 Sekunden ohne Bedienung oder drücken Sie die Temperatur-Taste direkt (Temperatureinstellbereich 7-35 °C);

4.3 Im Ein-Aus-Zustand wird durch langes Drücken der Temperatur-Taste für 5 Sekunden der Grad Celsius-Modus (Punkt C) in den Fahrenheit-Modus (Punkt F) umgeschaltet; wenn sich das Gerät im Fahrenheit-Modus befindet, wird durch langes Drücken der Temperatur-Taste für 5 Sekunden wieder in den Celsius-Modus umgeschaltet.

4.4 Die Standardtemperatur ist 75 °F, Bereich 45-95 °F.

4.5 Grad Celsius und Fahrenheit-Modus hat Speicherfunktion, nach einem kompletten Stromausfall kann sie den letzten Modus anzeigen.

ERHÖHEN / VERRINGERN:

5.1 Keine Temperatureinstellung, Timing-Einstellung, zwei entsprechende Kontrollleuchten leuchten schwach, drücken der Taste gibt keine Reaktion;

5.2 Bei der Einstellung von Temperatur oder Timing sind beide Tasten aktiviert und die Kontrollleuchten leuchten hell.

5.3 Bevor Sie die Temperatur einstellen, müssen Sie die Temperatur-Taste drücken.

Abbruch-Funktion:

7.1 Wenn der Winkel zwischen der Neigung und der horizontalen Position weniger als 30 ± 5 Grad beträgt, blinkt die Digitalanzeige, um „Eo“ anzuzeigen, alle Ausgaben sind ausgeschaltet; (der Ausgang ist in jeder Richtung der Neigung ausgeschaltet)

7.2 Die Maschine muss nach der Korrektur wieder geöffnet werden, drücken Sie die Taste, um in den Arbeitszustand zu gelangen.

Ergänzende Anmerkung:

1. Wenn die Maschine im Arbeitszustand ist, ohne Vorgang nach 3 Min Arbeit, geht sie automatisch in den Bildschirm-Löschzustand (Tastensymbol leuchtet schwach, der Rest alle gelöscht); im Bildschirm Löschzustand drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn aufzuwecken.

2. Sensor Kurzschluss, Flimmern Aufforderung „EH“; Sensor offener Stromkreis, Flimmern Aufforderung „EL“, zur Reparatur Strom ausschalten.

3. Produkt kann konfiguriert werden, Infrarot-Fernbedienung Funktion, Fernbedienung Tastenfunktion und Steuerplatine Tastenfunktion eins-zu-eins-Übereinstimmung.

Es gibt zwei Arten von

4. Temperaturanzeige, eine ist die Einstelltemperatur, die andere ist die Umgebungstemperatur. Wenn die Temperatur eingestellt wird, hilft die Temperatur auf dem Anzeigebildschirm, um die Temperatur einzustellen. Nachdem die Temperatur eingestellt ist, zeigt der Anzeigebildschirm die Umgebungstemperatur an.

DIE WARTUNGSVERFAHREN

1. Vor der Wartung ziehen Sie bitte den Stecker des Stromkabels aus der Stromquelle, kann nach der Abkühlung des Warmluftgebläses durchgeführt werden;

2. Den Staub auf der Oberfläche mit einem weichen Tuch abwischen; Wenn die Oberfläche zu schmutzig ist, unter 50 Grad Celsius warme Mischung aus Wasser und neutralem Reinigungsmittel zum Nässen, dann mit einem weichen Tuch trockenwischen;

3. Verwenden Sie kein Benzin zur Reinigung, nasse Tücher, Verdünnungsmittel, die das Oberflächenmaterial leicht beschädigen; weil diese Dinge mit der Heizung reagieren können und Verfärbung verursachen;

4. Wenn das Produkt für eine lange Zeit nicht in Gebrauch ist, ziehen Sie den Netzstecker, wickeln Sie die Maschine ein, um Staub in der Maschine zu verhindern;

5. Dazu sollte das Heizgerät kalt, trocken, verpackt sein und an einem trockenen belüfteten Ort lagern;

FRAGEN ZUR VERWENDUNG, DIE AUFMERKSAMKEIT ERFORDERN

1. Das Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch;

2. Zur Verwendung der Maschine, müssen Sie die Anforderungen nach der Inspektion der qualifizierten Steckdose erfüllen und stellen Sie sicher, dass die Verwendung der Versorgungsspannung in Übereinstimmung mit der Spannung auf dem Typenschild ist;

3. Stecken Sie den Netzstecker ein, vergewissern Sie sich, dass der Stecker nicht mit Fremdkörpern verklebt ist, und stecken Sie den Stecker vollständig ein, berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen;

4. Schalten Sie das Gerät immer AUS und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird;
5. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichböden und verdecken Sie es nicht mit Teppichen, Läufern oder Ähnlichem. Verlegen Sie das Kabel außerhalb des Verkehrsbereichs und so, dass niemand darüber stolpern kann;
6. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist;
7. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen;
8. Kinder im Alter von 3-8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen und Wartungsarbeiten durchführen;
9. Vermeiden Sie, dass das Produkt für längere Zeit direkt für Kinder zugänglich ist;
10. Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich. Halten Sie während des Gebrauchs Abstand zu Wänden oder Ecken, um sicherzustellen, dass die Luftein- oder -auslassöffnungen nicht unerwartet blockiert werden. Das Gerät darf sich nicht unmittelbar unter oder neben einem Vorhang oder dergleichen befinden;
11. Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es nicht gegen den Rumpf schlagen, vibrieren oder sich verdrehen;
12. Um die Maschine herum ist es verboten, brennbares, explosives Material zu lagern, auch die Maschine nicht an den Orten voll von brennbarem Gas und Staub verwenden ;Bitte halten Sie die Maschine weg von der Feuer-und Wärmequelle der Hitze.
13. Wenn ein Produktfehler auftritt, senden Sie es bitte an das Service-Center oder an das Kundendienstzentrum, bitte entfernen Sie nicht ohne Genehmigung STH, Ersatz der Bauteile Komponenten;
14. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden;
15. Bitte sprühen Sie keine Insektizide in der Nähe des Produkts und keine entflammbaren Sprays;
16. Wenn das Produkt in Betrieb ist und einen merkwürdigen Geruch oder ein Geräusch von sich gibt, beenden Sie bitte sofort den Betrieb und ziehen Sie den Netzstecker;
17. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung stimmt, wenn Sie umziehen;

ANLEITUNG FÜR WÄRMER

1. Es ist verboten, Gegenstände auf das Gehäuse zu legen;
2. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in das Gitter, um eine mechanische Gefahr zu vermeiden;
3. Benutzen Sie die Heizung nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens;
4. Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden;
5. Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab;
6. Dieses Heizgerät hat keine Temperaturkontrollfunktion, für behinderte Menschen in einem kleinen Raum, wenn sie diese Heizung verwenden, muss es eine für die Sicherheit der kontinuierlichen Überwachung verantwortliche Person geben;
7. Wenn das Heizgerät von Kindern unter acht Jahren oder mit sensorischen oder geistigen Defekten und Mangel an notwendiger Erfahrung und Wissen benutzt werden soll, muss es eine Person geben, die für die Sicherheitsüberwachung verantwortlich ist und die Sicherheit der Benutzer und ihr Verständnis für mögliche Gefahren gewährleistet;
8. Kinder sollten bei der Reinigung und Wartung dieses Heizgeräts aus Sicherheitsgründen beaufsichtigt werden.
9. Kinder unter drei Jahren sollten weit von der Heizung entfernt sein, es sei denn, es gibt einen Verantwortlichen für die kontinuierliche Aufsicht;
10. Wenn das Heizgerät in der normalen Arbeitsposition aufgestellt oder installiert ist, dürfen Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren nur unter Anleitung oder mit Unterstützung der Person, die für die Sicherheit des Benutzers verantwortlich ist und die potenziellen Gefahren versteht, das Heizgerät öffnen/schließen; Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Heizgerät nicht einstellen, reinigen oder warten und das Heizgerät nicht an die Stromquelle anschließen;
11. Hinweis: Einige Teile dieser Heizung werden sehr heiß und können zu Verbrennungen führen, daher sollten Sie besonders auf Kinder und gefährdete Personen achten.

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-88307530



service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE:

MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

Tabelle der Informationsanforderungen für elektrische Raumheizgeräte

Modellbezeichnung(en): HD973E (820-244)					
Artikel	SYMBOL	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Nahheizgeräte (wählen Sie eine aus)	
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1,83 – 2,18	kW	Manuelle Heizlastregelung mit integriertem Thermostat	[nein]
Minimale Heizleistung (Indikativ)	P _{min}	0,85	kW	manuelle Heizladeregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	[nein]
Maximale Dauerheizleistung	P _{max}	2,18	kW	elektronische Heizladeregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	[nein]
Hilfsenergieverbrauch				lüftergestützte Heizleistung	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	e _{lmax}	N/A	kW	Art der Heizleistungs-/Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Heizleistung	e _{lmin}	N/A	kW	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Im Standby-Betrieb	e _{lSB}	N/A	W	zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	
				mit mechanischem Thermostat Raumtemperaturregelung	[nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[ja]
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagerstimer	[nein]
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	[nein]
				Weitere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserfassung	[nein]
				mit Raumtemperaturregelung, mit Fenster-offen-Erkennung	[nein]
				mit Option Abstandsregelung	[nein]
				mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzlichtsensor	[nein]
Kontaktinformationen:	ADRESSE DES IMPORTEURE: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany				
Hinweis: Bei elektrischen Nahheizgeräten darf die gemessene saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz η_s nicht schlechter sein als der deklarierte Wert bei der Nennwärmeleistung des Geräts.					

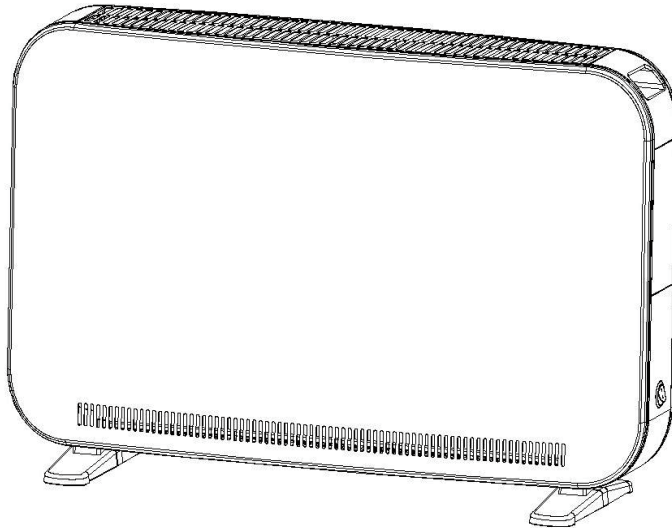


IN220800048V02_UK

820-244_820-244V70

Operation Instruction for convection Heater

EN



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

USING INSTRUCTION

WARMER INSTRUCTION

Thank you for choosing our warmer! Our electrothermal warmer is suitable for such locations as scientific research room, hospital, hotel, training practice house, and bedroom, etc. The warmer keeps your room or office more comfortable in cold seasons! please read this instruction carefully before operating and keep it for future reference.

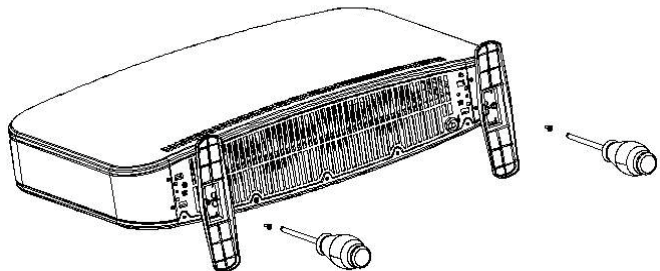
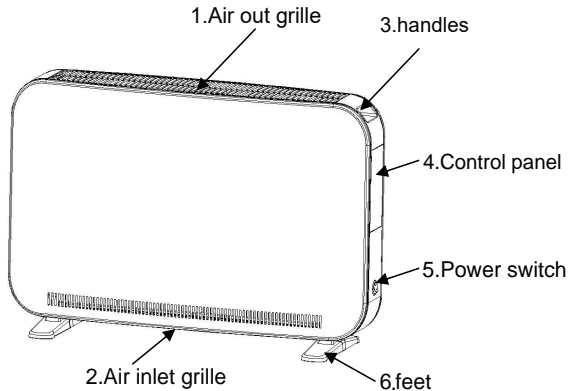
I. Product characteristics :

1. using nickel cadmium alloy heating wire, heat quickly, oxidation resistance, long service life;
2. with dual overheating protection (temperature limiter, temperature fuse), use more secure;
3. with adjustable temperature controller, the air heater can be controlled according to the room temperature , use more humanization;
4. three power options: I, II, III.

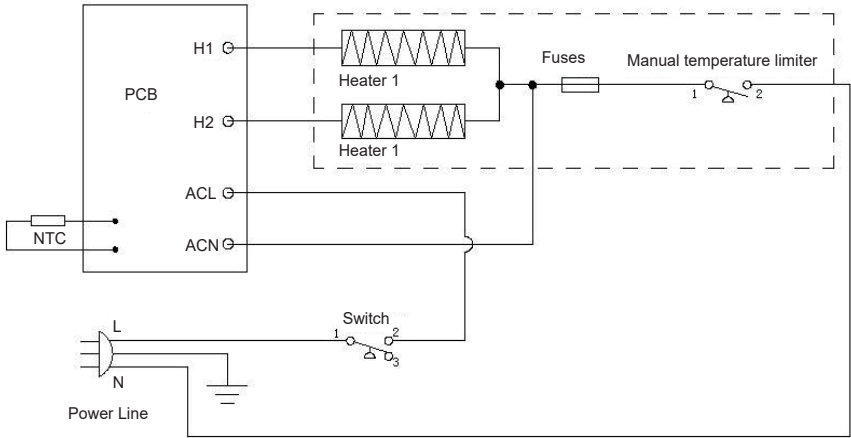
II. Technical parameters :

1. Rated voltage: 220~240 ;
2. Frequency: 50/60Hz ;
3. Rated power input: 1830-2180W ;
4. Protection against electric shock level: I ;

III. Product structure diagram



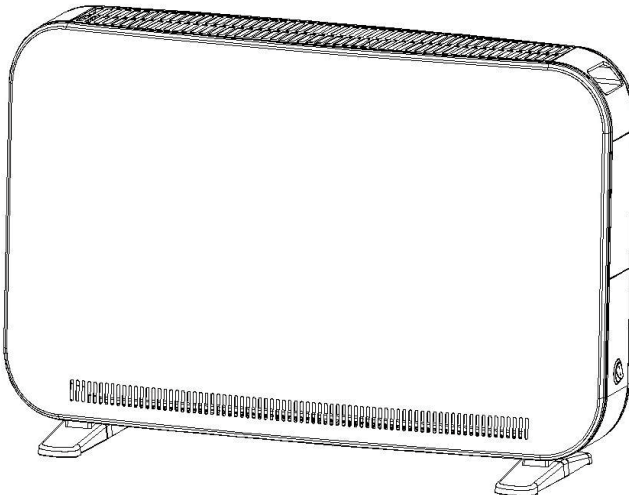
IV. electrical schematic diagram :



V. Operation instruction :

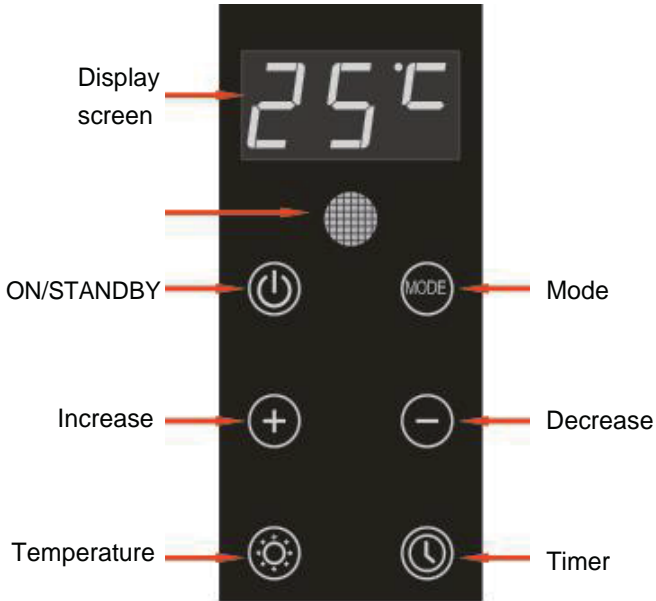
1. Mounting&Placing :

- (1) Unpack the packing and pull the heater out gently, place on a steady plane on either vertical or horizontal position.
- (2) Insert the power plug and nameplate labeled consistent power socket, ready to use ;
Note:the inlet of the air inlet should not be too close to the wall,so as not to affect the air intake,and then affect the use effect;The vent can not be on the wall for a long time



2. operating instructions :

(1) Control panel schematic diagram ;



Turn on the power switch

ON/STANDBY:

1.1 Click on the key to boot, if no other operation, the default is high-grade gear mode (default temperature is 24 °C), open key icon highlight, digital tube display "24 °C"; at the same time 5 other key lights low light.

1.2 Click on the key again, the product into standby state ,5 key lights and digital tube extinguished, only on the key icon light low light

1.3 Switching function under normal condition, machine memory before shutdown without power off (timing function not memory);

MODE:

2.1 The mode key switch follows the order of high →low →middle→ high →low... gear cycle. The middle one of the three digital tubes displays the "3→1→2→3→1..." gear cycle in turn.

2.2 When the mode is set and set, the indicator light in the middle of the mode key is highlighted, and a bit in the middle of the digital tube shows the current setting gear. When the mode is set for 5 seconds, the three-digit digital tube is changed to display the set temperature value ;

2.3 in which the low, middle and high three gear is the gear mode, when in these three modes, the temperature can be set in the range of 7-35 °C, according to the set temperature and the current set gear of the heating pipe can be controlled according to the set temperature and the NTC probe temperature. The method is to set the control temperature of the current mode through the point temperature key, adjust and press +/- key

TIMER:

3.1 Click on the timing key to enter the timing shutdown setting, the timing key icon indicator lights highlight, the time content is displayed by the three-digit digital tube, the first two digits display hours, the latter one display "h",

3.2 When timing setting, the "Add" key "Reduce" key +/-Icon light is highlighted, adjust the time by clicking +/-key, automatically confirm after no operation 5 seconds or directly click on timing key to confirm timing time ,(maximum setting 24 h,0h is no timing).

3.3 After the timing setting time is confirmed ,5 seconds later the digital tube position, and then re-display the set temperature value; at the same time , " increase "key" reduce "key /-icon lamp turn to low light.

3.4 Timing shutdown can be performed regardless of the heating mode of the machine;

3.5 When and after the timing setting, the indicator light in the middle of the timing key is highlighted (when the timing is set to 0, that is, when the timing indicator light is low), to see the timing remaining time, need to click the timing key again, the digital tube position shows the timing remaining time, the "increase" key "reduce" key /- icon also turns the light to highlight, can adjust the timing time again;

TEMPERATURE:

4.1 Point press the temperature key, activate the /- key to adjust the temperature, temperature key in the middle of the indicator light highlight, temperature content by three digital tube display, the first two display temperature, the latter one with digital tube "point" display "C",

4.2 The default temperature is 24 C , set the temperature by pressing /-key, automatically confirm after 5 seconds without operation or press the temperature key directly (temperature setting range 7-35 C);

4.3 In the on-off state, the long press temperature key is 5 seconds, the degree Celsius mode (point c) is converted to Fahrenheit mode (point F); when the machine is in Fahrenheit mode, the long press temperature key is 5 seconds to convert back to Celsius mode.

4.4The default temperature is 75°F, range 45-95°F.

4.5 degrees Celsius and Fahrenheit mode has memory function, after a complete power outage can still remember the last mode.

INCREASE / DECREASE:

5.1 No temperature setting, timing setting, two corresponding indicator lights are low light, press this key no response;

5.2 When temperature or timing is set, both keys are activated and the indicator lights are highlighted.

5.3 Before setting the temperature, you must press the temperature key.

Dumping function:

7.1 When the angle between the dump and the horizontal position is less than 30±5 degrees, the digital tube flashes to indicate "Eo", all output is off ;(output is off in any direction of dumping)

7.2 The machine needs to be re-opened after correction, ; press the key to enter the working state.

Supplementary note

1. the machine in the working state, no operation after 3 min of work, automatically enter the screen extinguishing state (open key icon low light, the rest all extinguished); the screen extinguishing state press any button to wake up the body.
2. sensor short circuit, flicker prompt "EH"; sensor open circuit, flicker prompt" EL", need power off repair.
3. product can be configured infrared remote control function, remote control key function and control board key function one-to-one correspondence.
there are two kinds of
4. temperature display, one is setting temperature, the other is ambient temperature. When the temperature is adjusted, the temperature on the display screen is to set the temperature. After the temperature is set, the display screen shows the ambient temperature.

THE MAINTENANCE METHODS

1. Before undergoing maintenance, please disconnect the power cord plug out the power source, can be carried out after warm air blower cooling;
2. The surface area of dust, with a soft cloth to wipe;When the surface is too dirty, available below 50 degrees Celsius of the mixture of water and neutral detergent touch water to wipe with a soft cloth and dry;
3. Do not use while clean gasoline, days that water, diluent and any easy to damage the surface material;Because these things may react with heater and cause discoloration;
4. Product when not in use for a long period of time, unplug the power plug, wrap the machine to prevent dust into the machine;
5. When the heater should be cold, dry, packaged storage and dry ventilated place;

THE USE MATTERS NEEDING ATTENTION

1. The product is for household use only;
2. The use of the machine, you must use the meet the requirements after inspection qualified power socket and ensure the use of supply voltage in accordance with the stipulated by the nameplate voltage;
3. Insert the power plug, make sure the plug is not glue the foreign bodies, and insert the plug completely, can't use wet hand to touch the power cord plugs;
4. Always turn the product to the OFF position and unplug it from the electrical outlet when not in use;
5. Do not run cord under carpeting and do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over;
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety;

7. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance ;
8. 3-8 years old children are not allowed to plug it, adjust and clean maintenance operations ;
9. To avoid the product outlet for a long time directly to the children ;
10. Use the appliance in a well-ventilated area. While using, should be kept away from wall or corner to ensure the air intakes or exhaust openings should not be blocked unexpectedly. The unit must not be located immediately below or besides a curtain or the likes ;
11. When the machine is in use not hitting or vibration or twist the fuselage ;
12. Around the machine, it is forbidden to put inflammable, explosive, also cannot be used in the places full of combustible gas and dust the machine; Please send the machine away from the fire and heat source of heat.
13. If product failure occurs, please sent to the depot or notice after-sales service center, please do not do STH without authorization remove, replacement of components ;
14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard ;
15. Please do not spraying insecticide around products and flammability spray ;
16. When the product is in use in peculiar smell, sound, please stop using immediately, and unplug the power cord ;
17. Please make sure the using voltage when moving ;

WARNING

1. It is forbidden to place items on the body;
2. Do not insert or allow fingers or any other objects into grill to avoid a mechanical danger
3. Don't use this heater in the immediate surroundings of bath, a shower or a swimming pool;
4. The heat must not be located immediately below a socket-outlet;
5. In order to avoid overheating, do not cover the heater;
6. This heater don't have temperature control function, for disabled people in a small space when using this heater, there must be responsible for the safety of continuous supervision;
7. When the heater by children under eight years of age or, sensory or mental defects, and lack of necessary when using the experience and knowledge, must have the person in charge of the security supervision, and ensure the safety of users and their understand of potential dangers;
8. Children should be supervised for safety when cleaning and maintaining this heater.
9. Children under the age of three should be far away from the heater, unless there is responsible for the safety of continuous regulation
10. When the heater is placed or installed in a normal working position, under the guidance or assistance of a person responsible for its safety, and ensuring the safety of the user and understanding the potential dangers, children aged 3 to 8 should only be allowed to turned on/off the heater. Children between the ages of 3 and 8 are not allowed to adjust, clean or maintain the heater, and they are not allowed to connect the heater plug to the power source too.
11. Note: some parts of this heater will become very hot and could lead to burn, should pay special attention to children and vulnerable population.

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

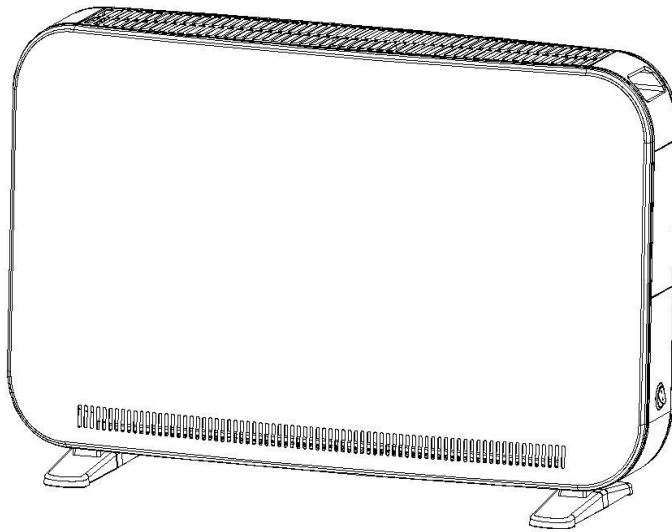
IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
Unit 27, Perivale Park,
Horsenden lane South
Perivale, UB6 7RH
MADE IN CHINA

Table for information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): HD973E (820-244)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1.83-2.18	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.85	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.18	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	e_{lmax}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e_{lsB}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[no]
				With electronic room temperature control	[yes]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD Unit 27, Perivale Park, Horsenden lane South Perivale, UB6 7RH MADE IN CHINA				
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_s cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					

Instrucciones de uso Calentador de convección

ES



IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DEL CALENTADOR

Gracias por elegir nuestro calentador! Nuestro calentador electro-térmico es adecuado para lugares como salas de investigación científica, hospitales, hoteles, casas de práctica de formación y dormitorios, entre otros. ¡El calentador mantiene tu habitación u oficina más cómoda en las estaciones frías! Por favor, lee estas instrucciones cuidadosamente antes de operarlo y guárdalas para futuras consultas.

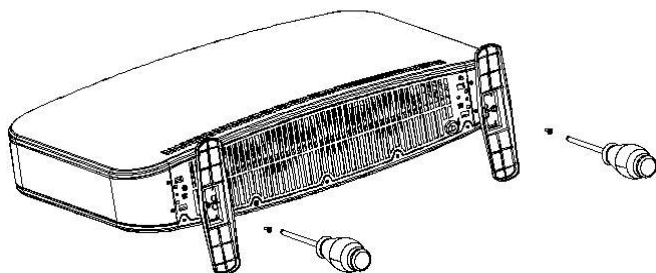
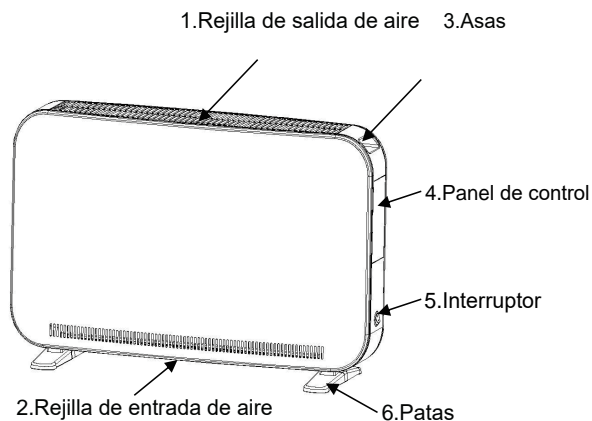
I. Características del producto :

1. Usando alambre calefactor de aleación de níquel-cadmio, calienta rápidamente, resistencia a la oxidación, larga vida útil.
2. Con protección dual contra sobrecalentamiento (limitador de temperatura, fusible de temperatura), uso más seguro.
3. Con controlador de temperatura ajustable, el calentador de aire se puede controlar de acuerdo con la temperatura ambiente.;
4. Tres opciones de potencia: I, II, III.

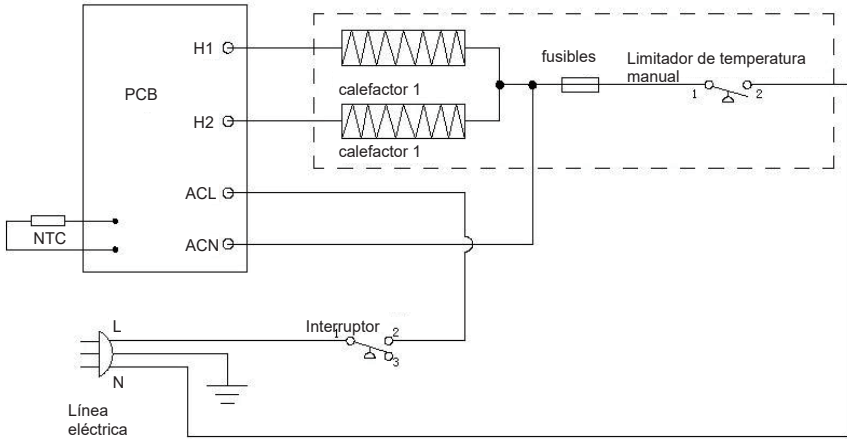
II. Parámetros técnicos :

1. Tensión nominal: 220~240 ;
2. Frecuencia: 50/60Hz ;
3. Potencia nominal de entrada: 1830-2180W ;
4. Nivel de protección contra descargas eléctricas: I ;

III. Diagrama de la estructura del producto



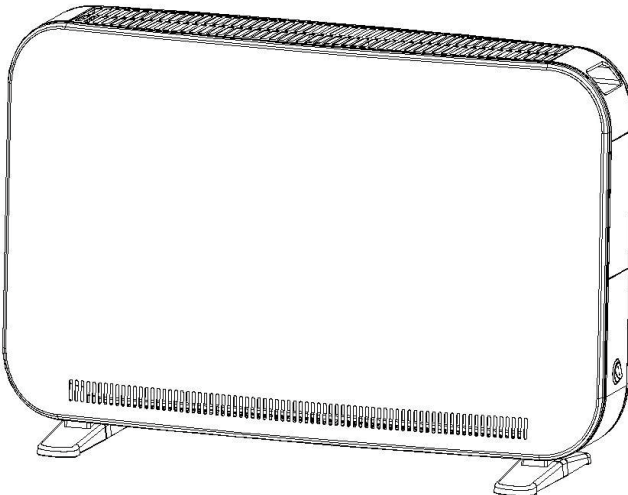
IV. Esquema eléctrico :



V. Instrucciones :

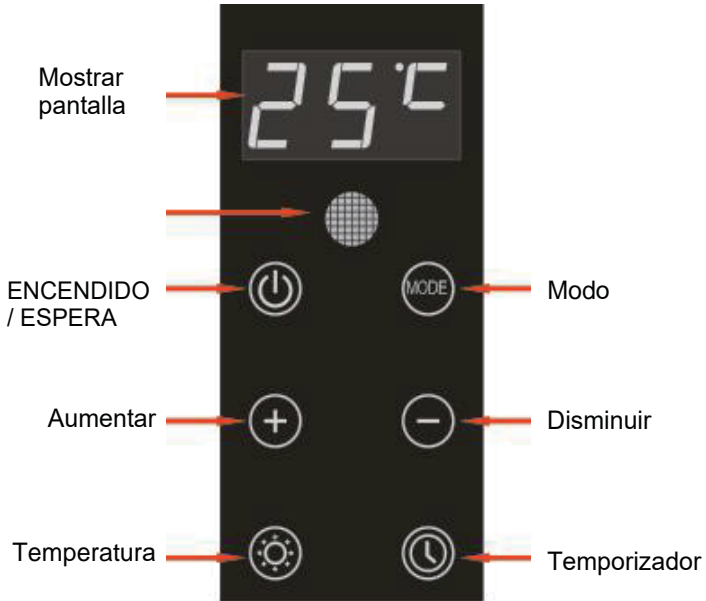
1. Montaje y colocación:

- (1) Desembale el calentador y sáquelo con cuidado, colóquelo sobre un plano firme en posición vertical u horizontal.
- (2) Inserte el enchufe de alimentación y la etiqueta de la toma de corriente consistente, listo para usar. Nota: la entrada de aire no debe estar demasiado cerca de la pared, para no afectar a la entrada de aire, y luego afectar el efecto de uso. La rejilla de ventilación no puede estar en la pared durante mucho tiempo.



2. instrucciones de funcionamiento :

(1) Diagrama esquemático del panel de control



Encienda el interruptor

ENCENDIDO/ESPERA:

1.1 Haz clic en la tecla para encender, si no hay otra operación, el modo predeterminado es de engranaje de alta calidad (la temperatura predeterminada es 24 °C), el icono de la tecla de encendido se ilumina, el tubo digital muestra "24°C"; al mismo tiempo, las luces de las otras 5 teclas están en luz baja.

1.2 Haz clic en la tecla nuevamente, el producto entra en estado de espera, las luces de las 5 teclas y el tubo digital se apagan, sólo la luz del icono de la tecla de encendido está en luz baja.

1.3 Función de conmutación en condiciones normales, la memoria de la máquina antes de apagar sin apagar (función de temporizador no memoria).

MODO:

2.1 La tecla de modo sigue el orden de alto → bajo → medio → alto → bajo... en un ciclo de modos. El tubo digital del medio de los tres muestra el ciclo de modos "3→1→2→3→1..." a su vez.

2.2 Cuando se establece el modo, la luz indicadora en el medio de la tecla de modo se ilumina, y un bit en el medio del tubo digital muestra el modo actualmente establecido. Cuando el modo se establece durante 5 segundos, el tubo digital de tres dígitos cambia para mostrar el valor de temperatura establecido.

2.3 En los tres modos (bajo, medio y alto), la temperatura puede ajustarse en el rango de 7-35°C. Según la temperatura establecida y el modo actual del tubo de calefacción, se puede controlar la temperatura de acuerdo con la temperatura establecida y la temperatura del sensor NTC. El método consiste en establecer la temperatura de control del modo actual a través de la tecla de temperatura, y ajustarla presionando la tecla +/-.

TEMPORIZADOR:

3.1 Haz clic en la tecla de temporización para entrar en la configuración de apagado programado, el indicador de la tecla de temporización se ilumina, el contenido del tiempo se muestra en el tubo digital de tres dígitos, los primeros dos dígitos muestran las horas, el último muestra "h".

3.2 Al ajustar el temporizador, la luz del icono de las teclas "Añadir" y "Reducir" +/- se ilumina, ajusta el tiempo haciendo clic en las teclas +/-, se confirma automáticamente después de 5 segundos sin operación o haz clic directamente en la tecla de temporización para confirmar el tiempo del temporizador (el ajuste máximo es de 24 h, 0h significa que no hay temporizador).

3.3 Después de confirmar el tiempo establecido en el temporizador, 5 segundos después, la posición del tubo digital vuelve a mostrar el valor de la temperatura establecida; al mismo tiempo, la luz de los botones "aumentar" y "reducir" se atenúa.

3.4 El apagado programado se puede realizar independientemente del modo de calefacción de la máquina.

3.5 Cuando se establece el temporizador, la luz indicadora en el medio de la tecla de temporización se ilumina (cuando el temporizador se establece en 0, es decir, cuando la luz indicadora del temporizador está baja). Para ver el tiempo restante del temporizador, necesitas hacer clic en la tecla de temporización nuevamente, la posición del tubo digital muestra el tiempo restante del temporizador, la tecla "aumentar" y la tecla "reducir" también encienden la luz para resaltar, lo que permite ajustar nuevamente el tiempo del temporizador.

TEMPERATURA:

4.1 Presiona brevemente la tecla de temperatura para activar las teclas +/- para ajustar la temperatura. El indicador de la tecla de temperatura se ilumina, y el contenido de la temperatura se muestra en el tubo digital de tres dígitos, los primeros dos muestran la temperatura, y el último muestra "°C" con un "punto" en el tubo digital.

4.2 La temperatura predeterminada es de 24°C. Ajusta la temperatura presionando las teclas +/-, se confirma automáticamente después de 5 segundos sin operación o presiona directamente la tecla de temperatura (rango de ajuste de temperatura 7-35°C).

4.3 En el estado de encendido y apagado, si mantienes presionada la tecla de temperatura durante 5 segundos, el modo de grados Celsius (punto C) se convierte al modo Fahrenheit (punto F); cuando la máquina está en modo Fahrenheit, mantén presionada la tecla de temperatura durante 5 segundos para volver al modo Celsius.

4.4 La temperatura predeterminada es de 75°F, con un rango de 45-95°F.

4.5 Los modos de grados Celsius y Fahrenheit tienen función de memoria, después de un corte de energía completo aún pueden recordar el último modo.

AUMENTAR / DISMINUIR:

5.1 Sin ajuste de temperatura ni de tiempo, las dos luces indicadoras correspondientes están en luz baja, al presionar esta tecla no hay respuesta.

5.2 Cuando se ajusta la temperatura o el tiempo, ambas teclas se activan y las luces indicadoras se iluminan.

5.3 Antes de ajustar la temperatura, debes presionar la tecla.

Función de vuelco:

7.1 Cuando el ángulo entre el volcado y la posición horizontal es inferior a 30±5 grados, el tubo digital parpadea para indicar «Eo», toda la salida está apagada (la salida está apagada en cualquier dirección de volcado).

7.2 La máquina necesita ser reabierto después de la corrección, pulse la tecla para entrar en el estado de trabajo.

Nota complementaria

1. Cuando la máquina está en uso y no se realiza ninguna operación durante 3 minutos , se activa automáticamente el modo de apagado de pantalla (el símbolo de encendido se ilumina débilmente, mientras que todas las demás luces se apagan). En este estado de apagado de pantalla, cualquier botón que se presione reactivará el dispositivo.
2. En caso de un cortocircuito en el sensor, aparecerá un parpadeo con el mensaje "EH". Si el sensor tiene un circuito abierto, parpadeará el mensaje "EL", en este caso es necesario desconectar el dispositivo para su reparación.
3. El producto puede configurarse con una función de control remoto infrarrojo, la función de la tecla del control remoto y la función de la tecla del panel de control corresponden uno a uno.
4. Existen dos tipos de visualización de temperatura, una es la temperatura establecida, la otra es la temperatura ambiente. Cuando se ajusta la temperatura, la temperatura en la pantalla de visualización es la temperatura establecida. Después de establecer la temperatura, la pantalla de visualización muestra la temperatura ambiente.

MODOS DE MANTENIMIENTO

1. Antes de realizar el mantenimiento, por favor desconecta el cable de alimentación de la fuente de energía. Puedes proceder después de que el aparato se haya enfriado.
2. Si hay polvo en la superficie, límpialo con un paño suave. Cuando la superficie esté muy sucia, puedes usar una mezcla de agua y detergente neutro a una temperatura inferior a 50 grados Celsius para limpiarla con un paño suave y luego secarla.
3. No uses gasolina , agua de día, diluyente ni ningún material que pueda dañar la superficie mientras limpias . Estas sustancias pueden reaccionar con el calentador y causar decoloración.
4. Cuando el producto no se utilice durante un largo período de tiempo, desenchufa el cable de alimentación y cubre la máquina para evitar que el polvo entre en la máquina.
5. Cuando el calentador deba almacenarse, debe estar frío, seco, empaquetado y en un lugar seco y ventilado.

CUESTIONES DE USO QUE REQUIEREN ATENCIÓN

1. El producto es sólo para uso doméstico.
2. Para el uso de la máquina, debes utilizar un enchufe de alimentación que cumpla con los requisitos después de una inspección cualificada y asegurarte de que el voltaje de suministro utilizado esté de acuerdo con el voltaje estipulado en la placa de identificación.
3. Al insertar el enchufe de alimentación, asegúrate de que el enchufe no tenga cuerpos extraños pegados, e inserta completamente el enchufe. No puedes tocar el enchufe del cable de alimentación con las manos mojadas.
4. Apague siempre el producto y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice.
5. No pases el cable por debajo de las alfombras y no cubras el cable con alfombras, corredores o similares. Coloca el cable lejos de las zonas de tráfico y donde no se pueda tropezar con él.
6. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

7. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
8. Los niños de 3 a 8 años no pueden enchufar, ajustar ni limpiar el aparato.
9. Evita que los niños estén cerca de la salida del producto durante mucho tiempo.
10. Usa el aparato en un área bien ventilada. Mientras se usa, debe mantenerse alejado de las paredes o esquinas para asegurar que las entradas de aire o las aberturas de escape no se bloqueen inesperadamente. La unidad no debe ubicarse inmediatamente debajo o al lado de una cortina o similares.
11. Cuando la máquina está en uso, no golpees, vibres o retuerzas el fuselaje.
12. Alrededor de la máquina, está prohibido colocar materiales inflamables o explosivos, tampoco se puede usar en lugares llenos de gas y polvo combustible; por favor, aleja la máquina del fuego y de las fuentes de calor.
13. Si ocurre una falla en el producto, por favor envíalo al depósito o avisa al centro de servicio postventa, por favor no desmontes ni reemplaces componentes sin autorización.
14. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.
15. Por favor, no rocíes insecticida alrededor de los productos y evita la inflamabilidad del spray.
16. Cuando el producto está en uso y emite un olor o sonido peculiar, por favor deja de usarlo inmediatamente y desenchufa el cable de alimentación.
17. Por favor, asegúrate de la tensión de uso cuando muevas el producto.

ADVERTENCIA

1. Está prohibido colocar objetos encima.
2. No insertes ni permitas que se inserten dedos u otros objetos en la parrilla para evitar un peligro mecánico.
3. No utilice este calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
4. El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
5. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
6. Este calentador no tiene función de control de temperatura , para personas discapacitadas en un espacio pequeño al usar este calentador , debe haber una supervisión continua responsable de la seguridad.
7. Cuando el calentador es utilizado por niños menores de ocho años o personas con defectos sensoriales o mentales, y carecen de la experiencia y conocimientos necesarios, debe haber una persona a cargo de la supervisión de seguridad, y asegurar la seguridad de los usuarios y su comprensión de los peligros potenciales.
8. Los niños deben ser supervisados por seguridad cuando limpian y mantienen este calentador.
9. Los niños menores de tres años deben estar lejos del calentador, a menos que haya una regulación continua responsable de la seguridad.
10. Cuando el calentador se coloca o instala en una posición de trabajo normal, bajo la guía o asistencia de una persona responsable de su seguridad, y asegurando la seguridad del usuario y la comprensión de los peligros potenciales, sólo se debe permitir a los niños de 3 a 8 años encender/apagar el calentador. No se permite a los niños entre las edades de 3 y 8 ajustar, limpiar o mantener el calentador, y tampoco se les permite conectar el enchufe del calentador a la fuente de alimentación.
11. Nota: algunas partes de este calefactor se calentarán mucho y podrían provocar quemaduras, por lo que debe prestarse especial atención a los niños y a las personas vulnerables.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L.

C/ ROC GROS, N° 15. 08550, ELS HOSTALET DE

BALENYÀ, SPAIN.

B66295775

WWW.AOSOM.ES

HECHO EN CHINA

Tabla de requisitos de información para aparatos de calefacción local eléctricos

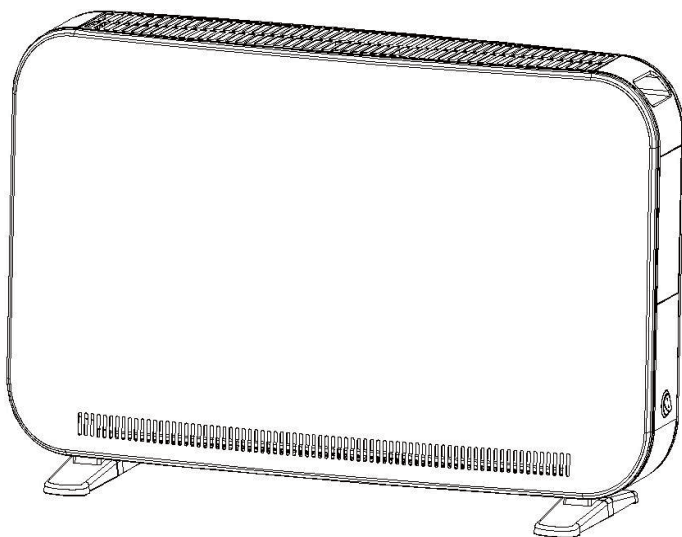
Identificador(es) del modelo: HD973E(820-244)					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Salida de calor				Tipo de entrada de calor, solo para calentadores de espacio locales de almacenamiento eléctrico (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1,83 – 2,18	kW	Control de carga de calor manual, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,85	kW	Control manual de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Máxima salida de calor continuo	P_{max}	2,18	kW	Control electrónico de carga de calor con retroalimentación de temperatura ambiente y/o exterior	[no]
Consumo de electricidad auxiliar				Salida de calor asistida por ventilador	[no]
A potencia calorífica nominal	$e_{l,max}$	N/A	kW	Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
A la salida de calor mínima	$e_{l,min}$	N/A	kW	Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	[no]
En modo de espera	$e_{l,SB}$	N/A	W	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[no]
				Con termostato mecánico control temperatura ambiente	[no]
				Con control electrónico de la temperatura ambiente	[sí]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día	[no]
				Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal	[no]
				Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)	
				Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	[no]
				Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[no]
				Con opción de control a distancia	[no]
				Con control de arranque adaptativo	[no]
				Con limitación de tiempo de trabajo	[no]
				Con sensor de bombilla negra	[no]
Datos de contacto	SPANISH AOSOM, S.L. C/ Roc Gros, nº15. 08550 Els Hostalets de Balenyà (Barcelona), España 931 29 45 12 (L-V de 8:30 a 17:30 h) atencioncliente@aosom.es Aosom.es				
Observación: En el caso de los calentadores locales eléctricos, la eficiencia energética estacional medida de la calefacción de espacios no puede ser diferente que el valor declarado a la potencia calorífica nominada la unidad.					



IN220800048V02_PT

820-244

Instruções de funcionamento do ^{PT} aquecedor de convecção



IMPORTANTE, CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO

INSTRUÇÕES DE USO

INSTRUÇÕES DE AQUECIMENTO

Obrigado por escolher o nosso aquecedor ! O nosso aquecedor eletrotérmico é adequado para locais como sala de investigação científica, hospital, hotel, casa de prática de formação e quarto de cama, etc. O aquecedor mantém o seu quarto ou escritório mais confortável nas estações frias ! Por favor, leia atentamente esta instrução antes de operar e guarde-a para referência futura.

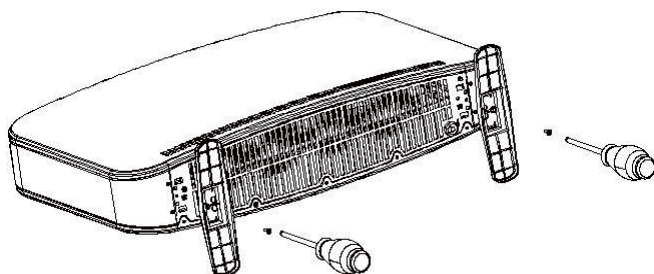
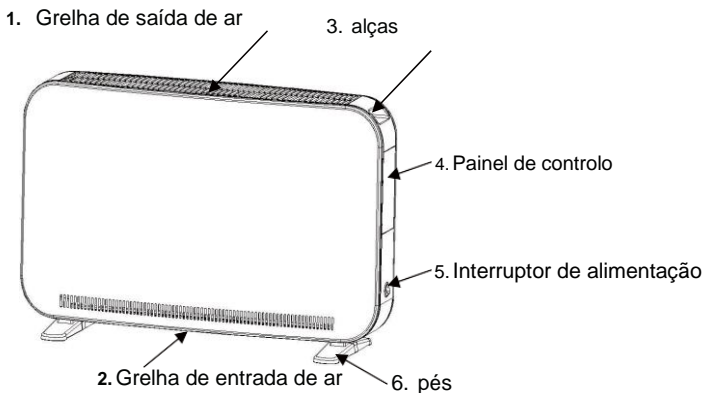
I. Características do produto :

1. usando fio de aquecimento de liga de níquel cádmio, calor rapidamente, resistência à oxidação, longa vida útil ;
2. com dupla proteção contra superaquecimento (limitador de temperatura, fusível de temperatura), use mais seguro ;
3. com controlador de temperatura ajustável, o aquecedor de ar pode ser controlado de acordo com a temperatura ambiente, use mais humanização ;
4. três opções de energia: I, II, III.

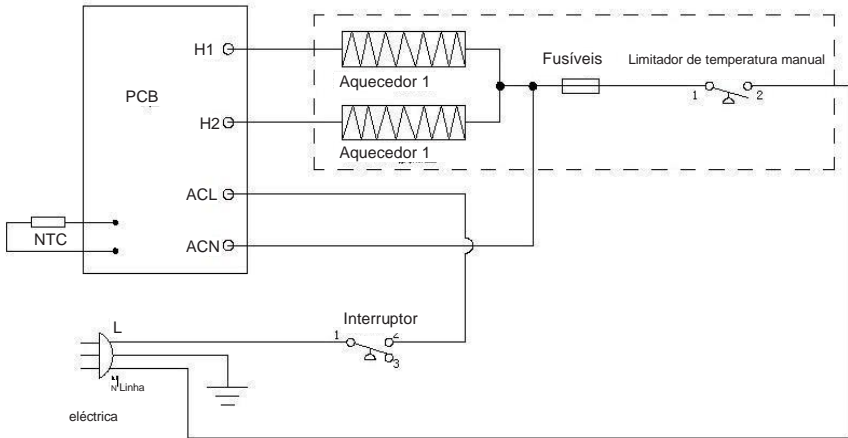
II. Parâmetros técnicos :

1. Tensão nominal: 220 ~ 240 ;
2. Frequência: 50/60Hz ;
3. Potência nominal de entrada: 1830-2180W ;
4. Nível de proteção contra choque elétrico: I ;

III. Diagrama da estrutura do produto



IV. diagrama esquemático elétrico :



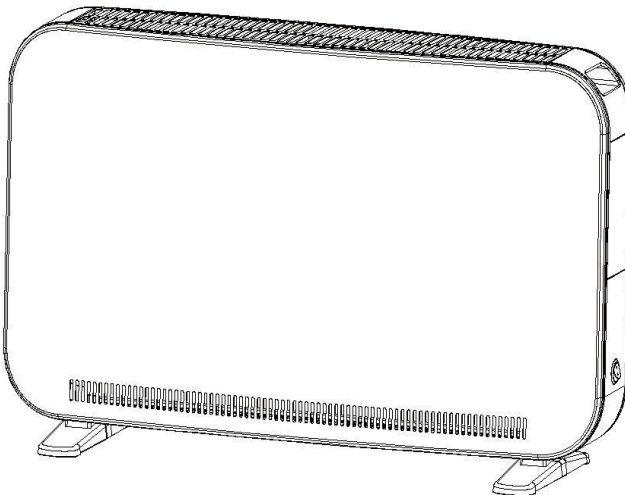
V. Instruções de funcionamento :

1. Montagem e colocação :

(1) Desembalar a embalagem e puxar o aquecedor para fora com cuidado, colocá-lo num plano estável na posição vertical ou horizontal.

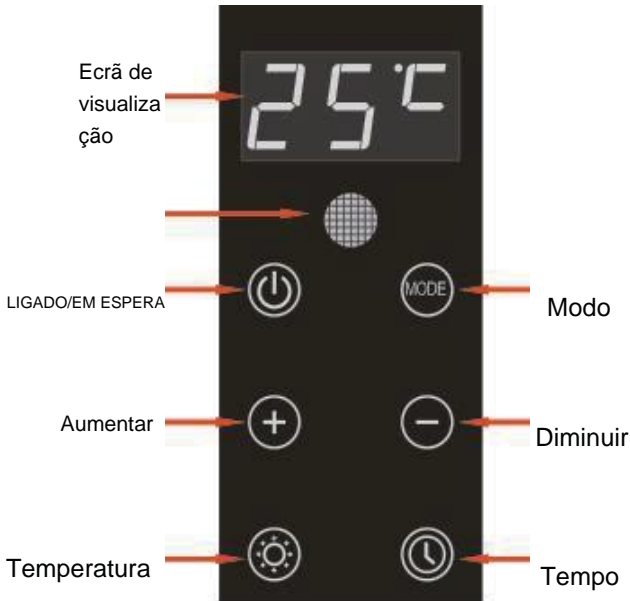
Insira o plugue de alimentação e a placa de identificação rotulada como tomada de energia consistente, pronta para uso ;

Nota: a entrada da entrada de ar não deve estar muito perto da parede, de modo a não afetar a entrada de ar e, em seguida, afetar o efeito de uso; A ventilação não pode estar na parede por um longo tempo.



2. instruções de funcionamento :

(1) Diagrama esquemático do painel de controlo;



Ligar o interruptor de alimentação

LIGADO/EM ESPERA:

- 1.1 Clique na tecla para inicializar, se não houver outra operação, o padrão é o modo de engrenagem de alto grau (a temperatura padrão é 24 °C), destaque do ícone da tecla aberta, exibição do tubo digital "24 °C"; ao mesmo tempo, 5 outras luzes principais acendem com pouca luz.
- 1.2 Clique na tecla novamente, o produto em estado de espera, 5 luzes principais e tubo digital extinto, apenas no ícone da tecla luz baixa luz
- 1.3 Função de comutação em condições normais, memória da máquina antes do desligamento sem desligar (função de temporização não memória);

MODO:

2.1 interruptor da chave de modo segue a ordem do ciclo de engrenagem alta →baixa →média→alta →baixa... O tubo do meio dos três tubos digitais apresenta o ciclo de mudanças "3→1→2→3→1..." sucessivamente.

2.2 Quando o modo é definido e regulado, a luz indicadora no meio da tecla de modo é realçada e um bit no meio do tubo digital mostra a mudança de regulação atual. Quando o modo é definido durante 5 segundos, o tubo digital de três dígitos é alterado para apresentar o valor da temperatura definida;

2.3 em que as três engrenagens baixa, média e alta são o modo de engrenagem, quando nesses três modos, a temperatura pode ser definida na faixa de 7-35 °C, de acordo com a temperatura definida e a engrenagem definida atual do tubo de aquecimento pode ser controlada de acordo com o conjunto temperatura e a temperatura da sonda NTC. O método é definir a temperatura de controle do modo atual através da tecla de temperatura do ponto, ajustar e pressionar a tecla +/-.

TEMPORIZADOR:

- 3.1 Clicar na tecla de temporização para entrar na definição de encerramento da temporização, as luzes indicadoras do ícone da tecla de temporização são realçadas, o conteúdo da hora é apresentado pelo tubo digital de três dígitos, os dois primeiros dígitos apresentam horas, o último apresenta "h,"
- 3.2 Durante a regulação do tempo, a luz do ícone da tecla "Adicionar", da tecla "Reduzir" +/- é realçada, ajusta-se o tempo clicando na tecla +/-, confirma-se automaticamente após 5 segundos sem operação ou clica-se diretamente na tecla de regulação para confirmar o tempo de regulação (regulação máxima de 24 h, 0h não é regulação).
- 3.3 Após a confirmação do tempo de regulação do tempo, 5 segundos depois, a posição do tubo digital e, em seguida, volta a apresentar o valor da temperatura definida; ao mesmo tempo, a tecla "aumentar" reduz a tecla /-A lâmpada do ícone fica com luz fraca.
- 3.4 O encerramento temporizado pode ser efectuado independentemente do modo de aquecimento da máquina;
- 3.5 Quando e após a definição do tempo, a luz indicadora no meio da tecla de temporização é realçada (quando o tempo está definido para 0, ou seja, quando a luz indicadora de temporização está baixa), para ver o tempo restante de temporização, é necessário clicar novamente na tecla de temporização, a posição do tubo digital mostra o tempo restante de temporização, a tecla "aumentar", a tecla "reduzir", a tecla /- ícone também acende a luz para realçar, pode ajustar novamente o tempo de temporização;

TEMPERATURA:

- 4.1 Ponto pressione a tecla de temperatura, ative a tecla / - para ajustar a temperatura, tecla de temperatura no meio do destaque da luz indicadora, conteúdo de temperatura por três display de tubo digital, os dois primeiros display de temperatura, o último com tubo digital "ponto" display "°C",
- 4.2 A temperatura padrão é 24 °C, defina a temperatura pressionando a tecla /, confirme automaticamente após 5 segundos sem operação ou pressione a tecla de temperatura diretamente (faixa de configuração de temperatura 7-35 °C);
- 4.3 No estado on-off, a tecla de temperatura de pressão longa é de 5 segundos, o modo de grau Celsius (ponto c) é convertido para o modo Fahrenheit (ponto F); quando a máquina está no modo Fahrenheit, a tecla de temperatura de pressão longa é de 5 segundos para converter de volta ao modo Celsius.
- 4.4 A temperatura predefinida é de 75°F, com um intervalo de 45-95°F.
- 4.5 O modo graus Celsius e Fahrenheit tem função de memória, após uma falha de energia completa ainda se pode lembrar do último modo.

AUMENTAR / DIMINUIR:

- 5.1 Sem definição da temperatura ou do tempo, os dois indicadores luminosos correspondentes estão pouco acesos, não há resposta ao premir esta tecla;
- 5.2 Quando a temperatura ou o tempo são definidos, ambas as teclas são activadas e as luzes indicadoras são realçadas.
- 5.3 Antes de definir a temperatura, é necessário premir a tecla de temperatura.

Função de despejo:

- 7.1 Quando o ângulo entre o despejo e a posição horizontal é inferior a 30±5 graus, o tubo digital pisca para indicar "Eo", toda a saída está desligada; (a saída está desligada em qualquer direção de despejo)
- 7.2 Após a correção, é necessário reabrir a máquina, premir a tecla para entrar no estado de trabalho.

Nota suplementar

1. a máquina no estado de trabalho, sem operação após 3 min de trabalho, entra automaticamente no estado de extinção do ecrã (ícone da tecla aberta com pouca luz, o resto todo extinto); o estado de extinção do ecrã pressiona qualquer botão para acordar o corpo.
2. curto-circuito do sensor, aviso de cintilação “EH”; circuito aberto do sensor, aviso de cintilação “EL”, precisa de reparação de desligamento.
3. o produto pode ser configurado com a função de controlo remoto por infravermelhos, a função da tecla de controlo remoto e a função da tecla da placa de controlo em correspondência individual.

Existem dois tipos de

4. ecrã de temperatura, um é a temperatura de regulação, o outro é a temperatura ambiente. Quando a temperatura é ajustada, a temperatura no ecrã de visualização é para definir a temperatura. Depois de a temperatura ser definida, o ecrã apresenta a temperatura ambiente.

OS MÉTODOS DE MANUTENÇÃO

1. Antes de efetuar a manutenção, desligar a ficha do cabo de alimentação da fonte de alimentação, pode ser efectuada após o arrefecimento do ventilador de ar quente;
2. A área de superfície de poeira, com um pano macio para limpar; Quando a superfície estiver muito suja, disponível abaixo de 50 graus Celsius da mistura de água e detergente neutro toque na água para limpe com um pano macio e seco ;
3. Não use enquanto gasolina limpa, dias que a água, diluente e qualquer fácil de danificar o material da superfície; Porque essas coisas podem reagir com o aquecedor e causar descoloração ;
4. Produto quando não estiver em uso por um longo período de tempo, desconecte o plugue de alimentação, envolva a máquina para evitar poeira na máquina ;
5. Quando o aquecedor deve ser frio, seco, armazenamento embalado e local ventilado seco ;

AS QUESTÕES DE UTILIZAÇÃO QUE REQUEREM ATENÇÃO

1. O produto é apenas para uso doméstico ;
2. O uso da máquina, você deve usar o atender aos requisitos após a inspeção qualificada tomada de energia e garantir o uso de tensão de alimentação de acordo com o estipulado pela tensão da placa de identificação ;
3. Insira o plugue de alimentação, certifique-se de que o plugue não está colando os corpos estranhos e insira o plugue completamente, não pode usar a mão molhada para tocar os plugues do cabo de alimentação ;
4. Sempre gire o produto para a posição OFF e desconecte-o da tomada elétrica quando não estiver em uso ;
5. Não corra o cabo sob o tapete e não cubra o cabo com tapetes, corredores ou similares. Organize o cabo longe da área de tráfego e onde ele não será tropeçado ;
6. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança ;

1. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho ;
2. Crianças de 3 a 8 anos não estão autorizadas a conectá-lo, ajustar e limpar as operações de manutenção ;
3. Para evitar a saída do produto por um longo tempo diretamente para as crianças ;
4. Use o aparelho em uma área bem ventilada. Durante o uso, deve ser mantido longe da parede ou canto para garantir que as entradas de ar ou aberturas de exaustão não devem ser bloqueadas inesperadamente.
de forma inesperada. A unidade não deve ser localizado imediatamente abaixo ou ao lado de uma cortina ou os gostos ;
5. Quando a máquina está em uso não bater ou vibração ou torcer a fuselagem ;
6. Ao redor da máquina, é proibido colocar inflamável, explosivo, também não pode ser usado nos locais cheios de gás combustível e poeira da máquina; Por favor, envie a máquina para longe
do fogo e fonte de calor de calor °
7. Se ocorrer falha no produto, envie para o depósito ou observe o centro de serviço pós-venda, por favor, não faça STH sem autorização, remova, substitua os componentes ;
8. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de serviço ou uma pessoa similarmente qualificada, a fim de evitar um perigo ;
9. Por favor, não pulverizar inseticida em torno de produtos e spray de inflamabilidade ;
10. Quando o produto está em uso em cheiro peculiar, som, por favor, pare de usar imediatamente, e desligue o cabo de alimentação ;
11. Por favor, certifique-se de que a tensão de uso quando se deslocam ;

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o
nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

WWW.AOSOM.PT

ADVERTÊNCIA

1. É proibido colocar itens no corpo ;
2. Não insira ou permita que os dedos ou quaisquer outros objetos na grelha para evitar um perigo mecânico
3. Não use este aquecedor nas imediações do banho, chuveiro ou piscina ;
4. O calor não deve ser localizado imediatamente abaixo de uma tomada ;
5. Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor ;
6. Este aquecedor não tem função de controle de temperatura, para pessoas com deficiência em um pequeno espaço ao usar este aquecedor, deve ser responsável pela segurança da supervisão contínua ;
7. Quando o aquecedor por crianças menores de oito anos de idade ou, defeitos sensoriais ou mentais, e falta de necessário ao usar a experiência e conhecimento, deve ter a pessoa responsável pela supervisão de segurança, e garantir a segurança dos usuários e sua compreensão de perigos potenciais ;
8. As crianças devem ser supervisionadas por segurança ao limpar e manter este aquecedor.
9. Crianças menores de três anos devem estar longe do aquecedor, a menos que haja responsável pela segurança da regulamentação contínua.
10. Quando o aquecedor é colocado ou instalado numa posição de trabalho normal, sob a orientação ou assistência de uma pessoa responsável pela sua segurança, garantindo a segurança do utilizador e compreendendo os perigos potenciais, as crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só devem ser autorizadas a ligar/desligar o aquecedor. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não estão autorizadas a ajustar, limpar ou efetuar a manutenção do aquecedor e não estão autorizadas a ligar a ficha do aquecedor à fonte de alimentação.
11. Nota: algumas partes deste aquecedor ficarão muito quentes e podem provocar queimaduras, pelo que se deve prestar especial atenção às crianças e à população vulnerável.

Requisitos de informação para aquecedores eléctricos de ambiente locais

Identificador(es) do(s) modelo(s): HD973E(820-244)					
Item	Símbolo	Valor	Unit	Item	Unit
Produção de calor				Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedores de espaço locais de armazenamento eléctrico (seleccionar um)	
Produção mínima de calor (indicativo)	P_{nom}	1,83 – 2,18	kW	Controlo manual da carga de calor, com termostato integrado	[Não]
Máximo contínuo saída de calor	P_{min}	0,85	kW	Controlo manual da carga de calor com temperatura ambiente e/ou exterior feedback	[Não]
Potencia calorífica Máxima continua	P_{max}	2,18	kW	Controlo electrónico da carga térmica com espaço e/ou temperatura exterior feedback espontâneo	[Não]
Electricidade auxiliar consumo				Produção de calor assistida por ventilador	
Na saída nominal de calor	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)	
Na saída mínima de calor	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente	[Não]
Modo de espera	$e_{l_{SB}}$	N/A	W	Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente	[Não]
				com sala de termostato mecânico controle de temperatura	[Não]
				com temperatura ambiente eletrônica ao controle	[Sim]
				controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno	[Não]
				controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana	[Não]
				Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)	
				controle de temperatura ambiente, com detecção de presença	[Não]
				controle de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta	[Não]
				com opção de controle de distância	[Não]
				Con control de arranque adaptativo	[Não]
				com limitação de tempo de trabalho	[Não]
				com sensor de lâmpada preta	[Não]
Detalhes do contato:	SPANISH AOSOM, S.L C.Roc Gros n.15, 08550. Els Hostalets de Balenyà Tel: 931294512 (Seg-Sex das 7:30h às 16:30h) info@aosom.pt www.aosom.pt				
Observação: Para os aquecedores elétricos locais, a eficiência energética medida do aquecimento sazonal η_s não pode ser pior do que o valor declarado na saída nominal de calor da unidade.					

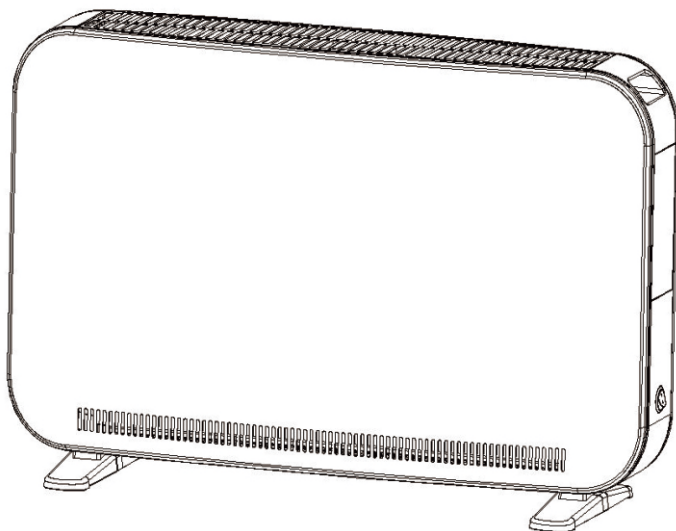


IN220800048V02_IT

820-244_820-244V70

**Istruzioni d'Uso del
Riscaldatore a Convezione**

IT



**IMPORTANTE, LEGGERE E CONSERVARE QUESTO
MANUALE D'ISTRUZIONE PER UN USO FUTURO**



ISTRUZIONI D'USO

ISTRUZIONI DEL RISCALDATORE

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro riscaldatore! Il nostro riscaldatore elettrotermico è adatto a luoghi come laboratori scientifici, ospedali, hotel, palestre di formazione, camere da letto, etc. Il riscaldatore mantiene la vostra stanza o il vostro ufficio più confortevoli nelle stagioni fredde!

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e di conservarle per riferimenti futuri.

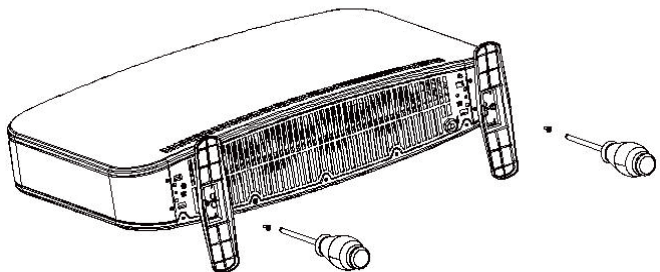
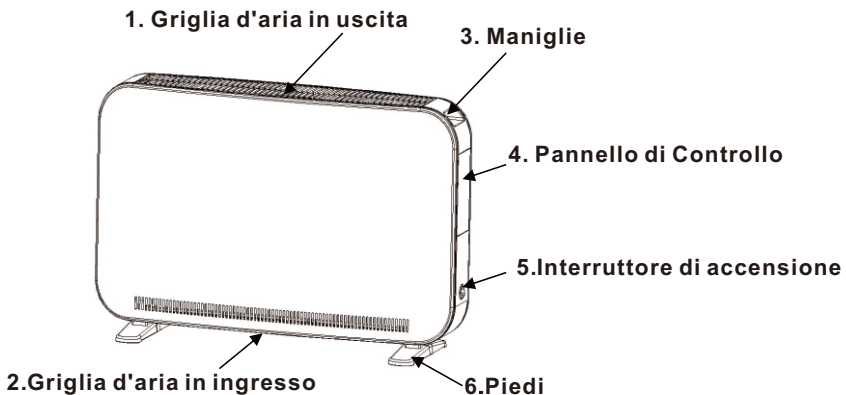
I. Caratteristiche del prodotto:

1. Utilizza un elemento riscaldante in lega di nichel-cadmio per un riscaldamento rapido, resistente all'ossidazione e di lunga durata;
2. con doppia protezione da surriscaldamento (limitatore di temperatura, fusibile di temperatura), per un utilizzo più sicuro;
3. con il regolatore di temperatura regolabile, il riscaldatore d'aria può essere controllato in base alla temperatura ambiente, uso funzionale all'uomo;
4. tre opzioni di potenza: I, II, III.

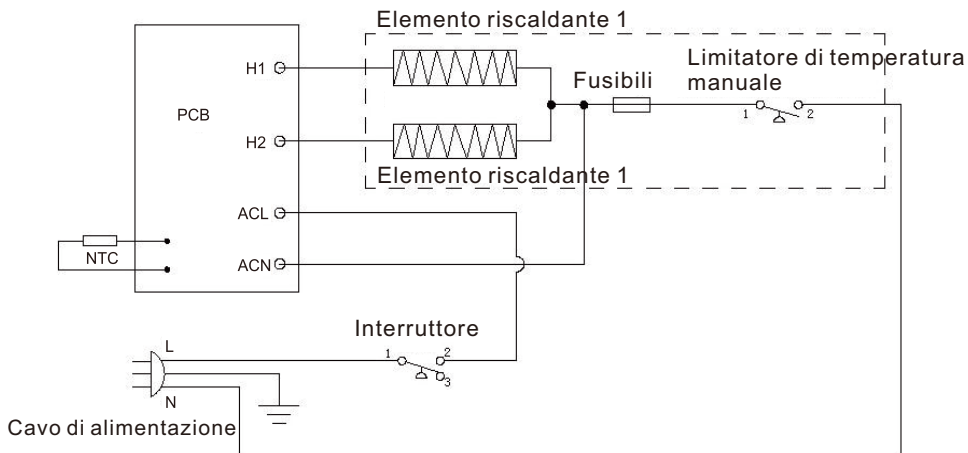
II. Parametri tecnici:

1. Voltaggio nominale: 220~240;
2. Frequenza: 50/60Hz ;
3. Potenza nominale in input: 1830-2180W ;
4. Classe di protezione contro scosse elettriche: I ;

III. Diagramma della struttura del prodotto



IV. Schema elettrico:

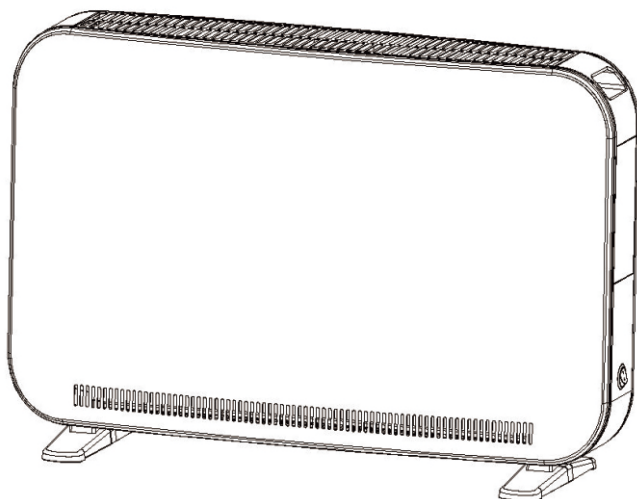


V. Istruzioni d'uso:

1. Montaggio & Collocazione:

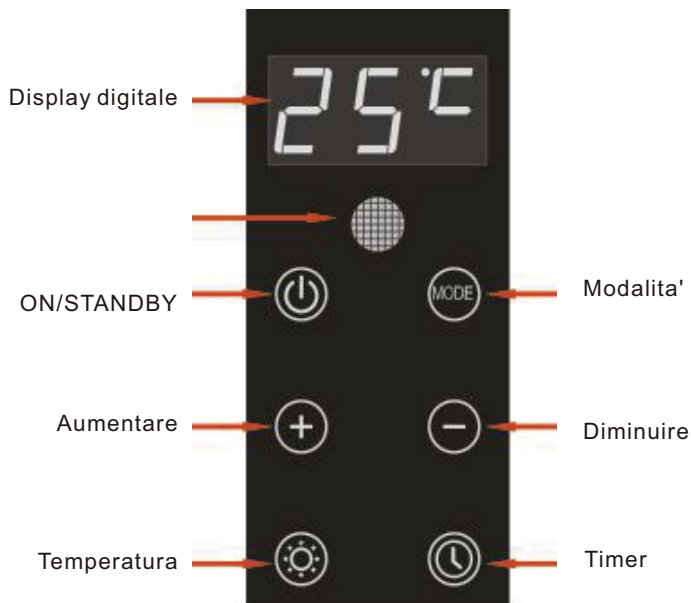
- (1) Rimuovere l'imballaggio ed estrarre delicatamente il riscaldatore, posizionarlo su un piano stabile in posizione verticale o orizzontale.
- (2) Inserire la spina di alimentazione e la targhetta con l'etichetta in una presa di corrente adatta, il prodotto è ora pronto per l'uso;

Nota: la griglia della presa d'aria non deve essere troppo vicino al muro, in modo da non influenzare la presa d'aria e quindi influenzare l'effetto del prodotto; il flusso d'aria non deve essere diretto a lungo verso il muro.



2. Istruzioni d'uso:

(1) Schema del pannello di controllo;



Accendere l'interruttore.

ON/STANDBY:

1.1 Fare clic sul tasto per accendere, se non vengono eseguite altre operazioni, l'impostazione predefinita è la modalità livello di alta potenza (la temperatura predefinita è 24°C), l'icona del tasto lampeggia, il display digitale mostra "24°C"; allo stesso tempo le altre 5 spie luminose sono scarsamente illuminate.

1.2 Premere nuovamente il tasto, il prodotto entrerà in stato di standby, le 5 spie dei tasti e il display digitale si spengono, solo l'icona del tasto si illumina scarsamente.

1.3 Nel caso di passaggio ad altre funzioni in condizioni normali, il prodotto memorizza la funzione prima dello spegnimento (la funzione timer non è dotata di funzione di memoria);

MODALITA':

2.1 Il pulsante di cambio modalità segue l'ordine da potenza alta → bassa → media → alta → bassa. Quello centrale dei tre display digitali mostra a turno il valore "3→1→2→3→1...".

2.2 Quando la modalità è impostata, l'indicatore luminoso al centro del tasto modalità è illuminato e al centro del display digitale viene mostrata l'impostazione corrente. 5 secondi dopo l'impostazione della modalità, il display digitale a tre cifre cambia e visualizza il valore della temperatura impostata;

2.3 Quando viene impostato il livello di riscaldamento tra basso, medio e alto, la temperatura può essere impostata nell'intervallo 7-35 °C, in base alla temperatura impostata e al livello attualmente impostato dell'elemento riscaldante, può essere controllato in base alla temperatura impostata e alla temperatura della sonda NTC. Il metodo consiste nell'impostare la temperatura di controllo della modalità corrente tramite premere sul tasto della temperatura, regolare e premere il tasto +/-.

TIMER:

3.1 Fare clic sul tasto del timer per accedere all'impostazione di spegnimento temporizzato, l'indicatore dell'icona del tasto del timer si illumina, l'orario viene visualizzato sul display digitale a tre cifre, le prime due cifre visualizzano le ore, l'ultima visualizza "h",

3.2 Durante l'impostazione del timer, l'icona del tasto "Aumentare" e del tasto "Diminuire" +/- sono illuminati, regolare il timer premendo +/-, il valore si conferma automaticamente dopo nessuna operazione per 5 secondi o facendo clic direttamente sul tasto del timer per confermare l'orario, (l'impostazione massima è di 24 ore, 0h non attiva il timer).

3.3 Dopo aver confermato l'impostazione del timer, 5 secondi dopo il display digitale visualizza nuovamente il valore della temperatura impostata; allo stesso tempo, le icone dei tasti "Aumentare" /+ e "Diminuire" /- tornano ad essere scarsamente illuminati.

3.4 Lo spegnimento temporizzato può essere eseguito indipendentemente dalla modalità di riscaldamento attiva;

3.5 Durante e dopo l'impostazione del timer, l'indicatore luminoso al centro del tasto del timer viene illuminato (quando l' orario è impostato su 0, ovvero quando la luce della spia del timer e' fioca), per vedere il tempo rimanente del timer è necessario premere nuovamente il tasto del timer, il display digitale mostra il tempo rimanente, il tasto "Aumentare" /+ e il tasto "Diminuire" /- inoltre si illuminano, è possibile regolare nuovamente l'orario del timer;

TEMPERATURA:

4.1 Premere il tasto della temperatura, attivare il tasto /- per regolare la temperatura, il tasto della temperatura al centro del display si illumina, il valore della temperatura è visualizzato tramite il display digitale a tre cifre, le prime due visualizzano la temperatura, l'ultima con il "point" del display digitale visualizza "°C".

4.2 La temperatura predefinita è 24°C, impostare la temperatura premendo il tasto +/-, si conferma automaticamente dopo 5 secondi senza altre operazioni o premere direttamente il tasto della temperatura (intervallo di impostazione della temperatura 7-35°C);

4.3 Nello stato on-off, premere per 5 secondi il tasto temperatura, la modalità gradi Celsius (punto C) viene convertita in modalità Fahrenheit (punto F); quando l'apparecchio è in modalità Fahrenheit, la pressione prolungata del tasto temperatura impiega 5 secondi per riconvertirsi in modalità Celsius.

4.4 La temperatura predefinita è 75°F, intervallo 45-95°F.

4.5 Le modalità gradi Celsius e Fahrenheit sono dotate di funzione di memoria, dopo un'interruzione completa di corrente è ancora possibile ricordare l'ultima impostazione.

AUMENTARE / DIMINUIRE:

5.1 In caso di nessuna impostazione della temperatura o impostazione del timer, i due indicatori luminosi corrispondenti sono scarsamente illuminati, se si premono questi tasti non si ha risposta;

5.2 Quando viene impostata la temperatura o il timer, entrambi i tasti sono attivati e le icone sono illuminate.

5.3 Prima di impostare la temperatura, è necessario premere il tasto temperatura.

Funzione di scarico:

7.1 Quando l'angolo tra lo scarico e la posizione orizzontale è inferiore a 30±5 gradi, il display digitale lampeggia con l'indicatore "Eo", tutte le prese d'aria sono disattivate; (disattivata in qualsiasi direzione di scarico).

7.2 L'apparecchio deve essere riacceso dopo la risoluzione dell'errore, premere un tasto per entrare nello stato di funzionamento.

Note aggiuntive

1. Se l'apparecchio è nello stato di funzionamento e nessuna operazione viene eseguita per 3 minuti, il display entra automaticamente nello stato di spegnimento (icona del tasto di accensione scarsamente illuminata, tutto il resto è spento); nello stato di spegnimento dello schermo, premere un pulsante qualsiasi per riattivarlo.
2. In caso di cortocircuito del sensore, viene visualizzato messaggio di errore "EH"; in caso di circuito aperto, viene visualizzato messaggio di errore "EL", è necessario riparare l'apparecchio.
3. L'apparecchio può essere configurato con la funzione del telecomando a infrarossi, le funzioni dei tasti del telecomando corrispondono uno a uno con le funzioni dei tasti del pannello di controllo.
4. Ci sono due tipi di display della temperatura, uno della temperatura impostata, l'altro della temperatura ambiente. Quando la temperatura viene regolata, la temperatura sullo schermo del display serve per la temperatura impostata. Dopo aver impostato la temperatura, il display mostra la temperatura ambiente.

METODI DI MANUTENZIONE

1. Prima di eseguire la manutenzione, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla corrente, la manutenzione può essere eseguita dopo il raffreddamento del riscaldatore;
2. Pulire la superficie dalla polvere con un panno morbido; quando la superficie è troppo sporca, con una temperatura esterna inferiore a 50 gradi Celsius, usare una miscela di acqua e detergente neutro per pulire con un panno morbido e asciugare;
3. Non utilizzare benzina pulita per non danneggiare il materiale della superficie; poiché questi elementi potrebbero reagire con il riscaldatore e causarne lo scolorimento;
4. Quando il prodotto non viene utilizzato a lungo, scollegare la spina di alimentazione, coprire l'apparecchio evitare che vi entri polvere;
5. Quando il riscaldatore deve riposto, esso deve essere raffreddato, asciutto, imballato e quindi riposto in un luogo asciutto e ventilato;

NOTE IMPORTANTI SULL'UTILIZZO

1. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico;
2. Per l'uso dell'apparecchio, è necessario l'uso di una presa di corrente idonea e garantire che la tensione di alimentazione di rete sia conforme a quella sulla targhetta;
3. Inserire la spina di alimentazione, assicurarsi che la spina non sia ostruita da corpi estranei e inserire la spina completamente, non toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate;
4. Spegnerne sempre il prodotto premendo su OFF e scollegarlo dalla presa elettrica quando non in uso;
5. Non far passare il cavo sotto la moquette e non coprirlo con tappetini, guide o simili. Disporre il cavo lontano da zone trafficate e dove non ci si possa inciampare;
6. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza tecnica, a meno che non siano supervisionati o siano stati istruiti riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza;
7. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio;
8. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non sono autorizzati a collegare, regolare, pulire ed eseguire la manutenzione dell'apparecchio;

9. Evitare che il riscaldatore soffi aria sui bambini per lunghi periodi;
10. Utilizzare l'apparecchio in un'area ben ventilata. Durante l'uso, tenere il prodotto lontano dalla parete o dagli angoli per garantire che le prese d'aria o di scarico non vengano bloccate inaspettatamente. L'unità non deve essere posizionata immediatamente sotto o accanto a tende o materiali simili;
11. Quando l'apparecchio è in uso non colpire, far vibrare o torcere l'alloggiamento;
12. È vietato collocare sostanze infiammabili o esplosive attorno all'apparecchio, inoltre non può essere utilizzato in luoghi con gas combustibile e polvere; si prega di tenere l'apparecchio lontano dal fuoco e altre fonti di calore.
13. Se si verifica un guasto, portare il prodotto da o avvisare il centro di assistenza post-vendita, non eseguire senza autorizzazione, non rimuovere o sostituire i componenti;
14. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da personale similmente qualificato per evitare pericoli;
15. Si prega di non spruzzare insetticidi e spray infiammabili attorno al riscaldatore;
16. Quando l'apparecchio emette odori o suoni particolari, interrompere immediatamente l'uso e scollegare il cavo di alimentazione;
17. Quando si sposta il prodotto, accertarsi della tensione di utilizzo;

AVVERTENZA

1. È vietato posizionare oggetti sull'apparecchio;
2. Non inserire dita o altri oggetti nelle griglie per evitare pericoli.
3. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina;
4. Il riscaldatore non deve trovarsi immediatamente sotto una presa di corrente;
5. Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore;
6. Questo riscaldatore non è dotato di funzione di controllo della temperatura, per le persone disabili che si trovano in uno spazio ristretto quando utilizzano questo riscaldatore, ci deve essere una persona responsabile della sicurezza e della supervisione continua;
7. Quando il riscaldatore viene utilizzato da bambini di età inferiore a otto anni o con capacità sensoriali o mentali ridotte e mancanza di esperienza e conoscenza necessarie durante l'utilizzo, la persona responsabile della supervisione e della sicurezza deve garantire la sicurezza degli utenti e la loro comprensione di potenziali pericoli;
8. I bambini devono essere sorvegliati per motivi di sicurezza durante la pulizia e la manutenzione di questo riscaldatore.
9. I bambini di età inferiore ai tre anni devono essere tenuti lontani dal riscaldatore, a meno che non vi sia una persona responsabile della sicurezza e della supervisione continua
10. Quando il riscaldatore viene posizionato o installato in una posizione di normale, sotto la guida o l'assistenza di una persona responsabile della sicurezza, e garantendo la sicurezza dell'utente e comprendendone i potenziali pericoli, i bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono solo per accendere/spengere il riscaldatore. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non sono autorizzati a regolare, pulire o effettuare la manutenzione del riscaldatore e non sono autorizzati a collegare la spina del riscaldatore alla fonte di alimentazione.
11. Nota: alcune parti di questo riscaldatore si scaldano molto e potrebbero provocare ustioni, prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

Identificatore (i) del modello: HD973E(820-244)					
Oggetto	Simbolo	Valore	Unità	Oggetto	Unità
Potenza termica				Questo tipo di ingresso di calore è solo per gli apparecchi di riscaldamento locali per lo stoccaggio elettrico (selezionare uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,83 – 2,18	kW	controllo della carica termica manuale, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,85	kW	controllo manuale della carica termica con risposta sulla temperatura ambiente e / o esterno	[no]
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,18	kW	controllo elettronico della carica termica con risposta sulla temperatura ambiente e / o esterno	[no]
Consumo di energia ausiliaria				potenza termica ventilata	[no]
Alla potenza termica nominale	eI_{max}	N/A	kW	Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente (selezionare uno)	
Alla potenza termica minima	eI_{min}	N/A	kW	emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	eI_{SB}	N/A	W	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente del termostato meccanico	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[si]
				controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero	[no]
				controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (più selezioni possibili)	
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con comando di avviamento adattivo	[no]
				con limitazione tempo di lavoro	[no]
				con sensore a bulbo nero	[no]
Dettagli del contatto:	IMPORTATO DA: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.I.: 08567220960 FATTO IN CINA				
Osservazioni:					
Per gli apparecchi elettrici per il riscaldamento di un ambiente ristretto, l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento dell'ambiente η_s misurata non può essere minore del valore dichiarato alla potenza termica nominale dell'unità.					

